

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

號三一一九零第  
港幣港幣每份  
張大八紙出日今  
休維理司總  
地址：香港皇后大道中  
電話：二二九一六二（四線）  
二二九一六三（四線）  
二二九一六四（四線）  
二二九一六五（四線）  
二二九一六六（四線）  
二二九一六七（四線）  
二二九一六八（四線）  
二二九一六九（四線）  
二二九一七〇（四線）  
二二九一七一（四線）  
二二九一七二（四線）  
二二九一七三（四線）  
二二九一七四（四線）  
二二九一七五（四線）  
二二九一七六（四線）  
二二九一七七（四線）  
二二九一七八（四線）  
二二九一七九（四線）  
二二九一八〇（四線）  
二二九一八一（四線）  
二二九一八二（四線）  
二二九一八三（四線）  
二二九一八四（四線）  
二二九一八五（四線）  
二二九一八六（四線）  
二二九一八七（四線）  
二二九一八八（四線）  
二二九一八九（四線）  
二二九一九〇（四線）  
二二九一九一（四線）  
二二九一九二（四線）  
二二九一九三（四線）  
二二九一九四（四線）  
二二九一九五（四線）  
二二九一九六（四線）  
二二九一九七（四線）  
二二九一九八（四線）  
二二九一九九（四線）  
二二九二〇〇（四線）

## 美副總統蒙代爾聲稱

### 決對一切切實問題

### 支持卡特提名

（美聯社華盛頓廿九日電）美國副總統蒙代爾，在華盛頓舉行的「卡特支持會」上，聲稱他將支持卡特提名為美國總統。蒙代爾在會中，強調他將支持卡特，因為卡特是一個誠實、勇敢、有原則的人。他並表示，他將支持卡特，因為卡特是一個能夠解決美國一切切實問題的人。蒙代爾並表示，他將支持卡特，因為卡特是一個能夠解決美國一切切實問題的人。蒙代爾並表示，他將支持卡特，因為卡特是一個能夠解決美國一切切實問題的人。

## 民主黨參議員傑克遜亦贊同

### 下月黨大會另選總統候選人

（美聯社華盛頓廿九日電）美國民主黨參議員傑克遜，在華盛頓舉行的「卡特支持會」上，聲稱他將支持卡特提名為美國總統。傑克遜在會中，強調他將支持卡特，因為卡特是一個誠實、勇敢、有原則的人。他並表示，他將支持卡特，因為卡特是一個能夠解決美國一切切實問題的人。傑克遜並表示，他將支持卡特，因為卡特是一個能夠解決美國一切切實問題的人。傑克遜並表示，他將支持卡特，因為卡特是一個能夠解決美國一切切實問題的人。

## 女相戴卓爾夫人

### 決不向工黨讓步

### 下議通過工會權力改革法案

（合衆國際社倫敦廿九日電）英國首相戴卓爾夫人，在倫敦舉行的「工會權力改革法案」通過儀式上，聲稱她將不向工黨讓步。戴卓爾夫人在會中，強調她將不向工黨讓步，因為她相信她的政府能夠解決英國的一切切實問題。她並表示，她將不向工黨讓步，因為她相信她的政府能夠解決英國的一切切實問題。戴卓爾夫人並表示，她將不向工黨讓步，因為她相信她的政府能夠解決英國的一切切實問題。

## 產確相機

分類廣告客戶幸運抽獎

凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎日期：八月六日

抽獎地點：本報廣告部

抽獎名額：十名

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元

抽獎辦法：凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎

抽獎地點：本報廣告部

抽獎日期：八月六日

抽獎獎金：每名一千元



**京都** 下巨期獻 閣座歷

# 關東鐵漢

islands In the Stream

高拿 史克沙 林明威  
佐治 蘭林 海明威  
金琴 基路拔 蘇珊吉露

合主演

本色 劍心 是漢內無腸  
面滿明斯 基路拔羅限！  
鐵有柔

三船敏郎 千葉真一 丹波哲郎  
聯合主演  
出拔的俠類羣武片

八月四日  
**沙之女**

---

**華文**

# 亂世佳人

歐貴大偉最上場影紀世本  
作製巧不，影電朽不

價票	間時	三今天
7 1013	七兩十	
元元元	點點點	
	年年年	

製攝力偉高廣行較學坡國新  
／片耗費銀金項十拍實

實基勒奇 李雲夏  
開夏夏 雲侯烈志李  
該會處明大今開即

## GONE WITH THE WIND

威忙森林明

五大化畫



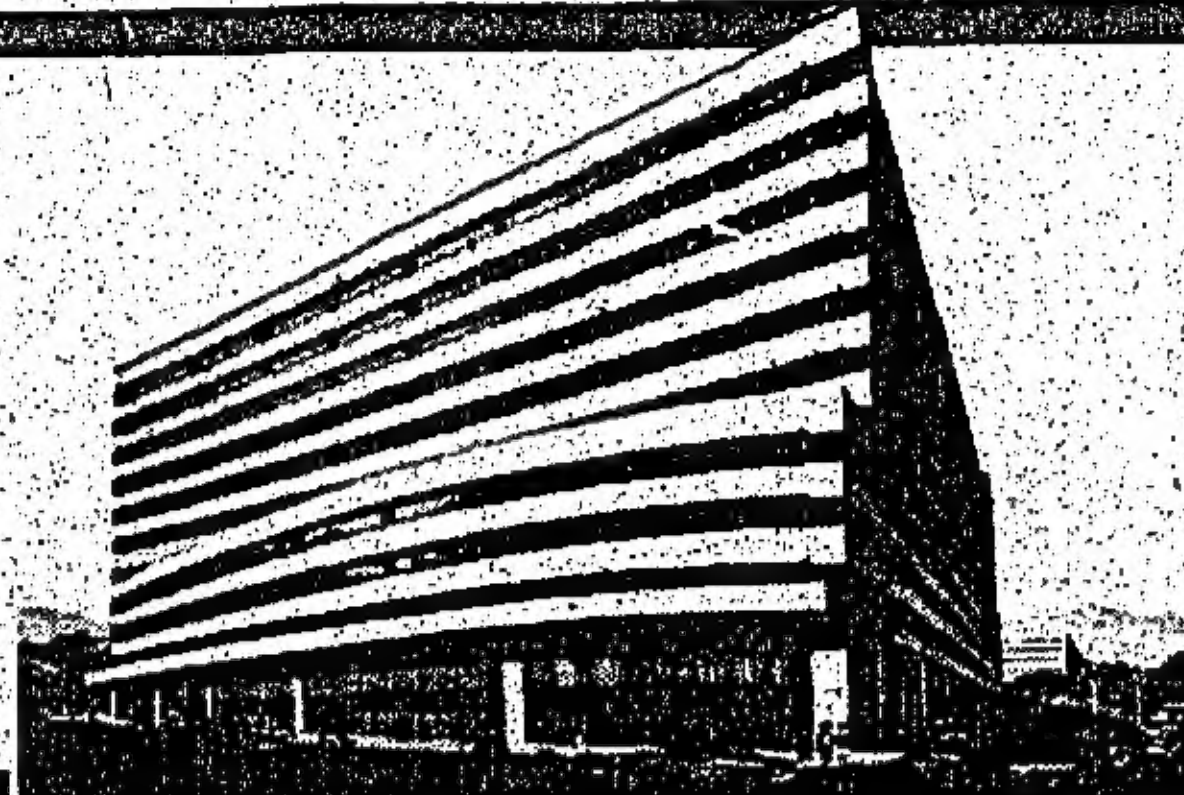




九龍茶果嶺道三十二地段(油塘中心居者有其屋對面)

# 生利工業中心

油塘工業區最理想新型工業大廈即日發售  
特價九五折優待 每呎由二佰餘元起



大小面積齊全 適合各型工業或貨倉  
面積由千餘呎起至全層二萬餘呎  
交通便利工源充足柱位特少方便排機  
車位最多卸卸快捷設計先進用料上乘  
滙豐財務有限公司提供分期付款

洽購處:

尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓  
電話: 5-210311(18線)

首期一成  
十二年分期

寫字樓位數極多  
冷氣商場「舖位」售出逾半  
洽購請早

尖沙咀  
漆咸道87-105號

## 百利商業中心

尚餘  
72  
單位

### 高級寫字樓

全層約一萬呎每呎僅售九百元起  
每間只售廿一萬餘元起

### 新型商場

中央冷氣系統·設有專用自動電梯  
地下舖位每間只售十六萬餘元起  
商場舖位每間只售九萬餘元起

首期一成·分期月供·勝於交租



地盤設有樓宇模型  
歡迎駕臨參觀選購



恒基兆業

永泰建業

地盤電話: 3-687000  
(假日照常)

葵豐路352地段



地盤電話:  
12-281630

### 永康工業大廈

開始出售 合各行業 獨立廁所

實用面積

由646呎至9612呎

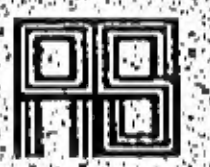
建至天面

### 葵涌地王廠房

- 鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站
  - 交通四通八達 環境好工友多
- 貨車直達電梯大堂 伙伙單邊光線充足



怡華置業有限公司  
香港葵豐路10號新利大廈97室  
電話: 五、二二九一六二至五(四線)



益新置業有限公司  
皇后大道中33號新利大廈97室  
電話: 五、二五三〇〇一(十線)

### 永健工業大廈

適合染污性行業 獨立廁所

面積由793呎至10312呎

每呎只售205元起

永建路KCTL273地段



地盤電話:  
12-282736



欽州街  
福華街  
桂林街  
福榮街

兩間首輪戲院,四條大街環繞,深水埗區最龐大之購物中心!

## 黃金大廈商場

全部裝修完竣,特價發售

門市行業  
喜訊

冷氣旺舖(每間面積由255呎至968呎)

每呎只售\$611起 首期三成,十年分期付款

#### ★深水埗區,購買力強

本區乃九龍唯一之工商業總匯,人口密度為港九之冠,居民就業率極高,消費力特強,門市生意每天營業時間超過十六小時。

#### ★近地鐵站,前景特佳

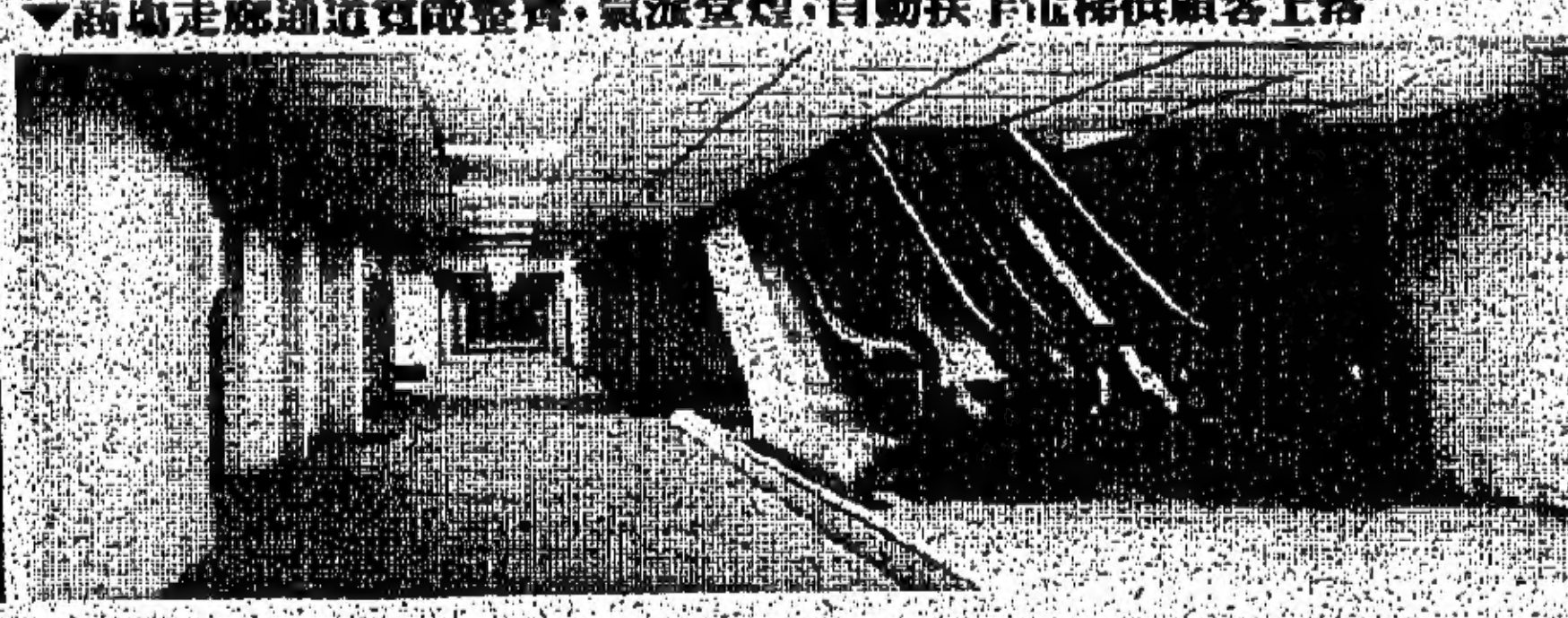
深水埗地鐵站將於一九八〇年底通車,該站貼近本商場,日後將更繁榮,門市生意收穫更大。

#### ★成行成市,生意興隆

本商場為深水埗區最大之新型購物中心設有四面入口處,大小舖位超過一百卅個單位,百行匯集,生意滔滔。

#### ★中央冷氣,裝修華麗,即可營業

本商場裝設中央冷氣調節系統,自動扶手電梯,各單位免費裝修鋁框玻璃門面,各入口處及外牆均全部鑲嵌雲石,華麗堂皇。



請駕臨下列公司或本地盤洽購 3-864810 (假日照常)



新鴻基地產代理有限公司  
香港中區康樂大廈22樓 電話: 5-222083



長江實業(集團)有限公司  
皇后大道中29號·華人行21樓 電話: 2-266911



新世界發展有限公司  
皇后大道中16-18號·友邦行30樓 電話: 5-231056

### 中環地下旺舖廉售

中環永吉街21-27號

面積1,542呎

只售伍佰伍拾萬元

快將建成 首期只付二成 歡迎賜洽



恒基兆業

香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓  
電話: 5-255828 5-222176 (五線)

### 官塘

開源道47號  
近海濱花園  
巴士總站及地下鐵路車站  
交通便利,工源充足



## 凱源

工業大廈

面積由770呎至21205呎

特價分層出售  
已售出過半



怡華置業有限公司  
香港德輔道中10號新利大廈97室  
電話: 五、二五三〇〇一(十線)

### 囍

諸親友

陳紹洪 陳洪秀雲 謹啓  
柴本璋 柴張美玉

謹訂一九八〇年癸卯三月十日  
(星期三)為 長子 晉江 之 禧  
嘉露拉娜州詹氏( JAMES TOWN NORTH CAROLINA )  
USA舉行結婚典禮特此敬告



# 本港新聞

## 交通委員會過兩局決定 咪錶改公里計 士九加月價

【本報訊】交通委員會昨日通過，將由七月一日起，將咪錶改以公里計算，士九加月價。此舉旨在減輕士九司機的負擔，並使咪錶收費更為合理。

交通委員會主席表示，咪錶改以公里計算，將使司機在短途行駛時，收費更為低廉。此外，士九加月價亦將由目前的每月一百元，增加至一百一十元。

## 學生乘車過路費 尋求管理善法

【本報訊】學生乘車過路費，一直以來都是社會關注的焦點。交通委員會昨日表示，將尋求更妥善的管理方法，以減輕學生的負擔。

委員會主席指出，目前學生乘車過路費的計算方式，並不合理。因此，委員會將與有關部門商討，尋求更公平、更合理的收費標準。

## 金獅宣佈優待乘客 免費轉機五個城市

【本報訊】金獅航空公司昨日宣佈，將為乘客提供免費轉機服務，以方便乘客前往五個城市。

金獅公司表示，這項服務將適用於由香港出發，前往台北、上海、廣州、北京及新加坡的航班。乘客在轉機期間，可獲得免費的食宿及交通服務。

## 中大學生利用暑假進行 黃色刊物如江河泛濫

【本報訊】中大學生利用暑假進行黃色刊物的宣傳，如江河泛濫。警方表示，將加強對這些刊物的打擊，以維護社會風化。

警方指出，這些黃色刊物內容低級，對青少年的身心健康造成不良影響。因此，警方將加強巡邏，並對發現的刊物進行沒收。

## 港府有責減縮流通量 盡量避免青少年有誤

【本報訊】港府有責減縮流通量，盡量避免青少年有誤。警方表示，將加強對青少年的教育，並對流通量進行嚴格控制。

警方指出，青少年容易受到不良刊物的誘惑，因此，港府應加強對青少年的教育，並對流通量進行嚴格控制，以減少青少年接觸不良刊物的機會。

## 海外財團乃是買家 轉售金門大廈

【本報訊】海外財團乃是買家，轉售金門大廈。據悉，該大廈將由海外財團接手，並進行重新發展。

據悉，海外財團對金門大廈的興趣，主要是因為其位於繁華地段，具有極高的開發潛力。財團表示，將對大廈進行全面翻新，並將其重新定位為高檔商業大廈。

## 同性戀合法化呼之欲出

【本報訊】同性戀合法化呼之欲出。社會各界對同性戀合法化的支持度不斷提高，立法機關正考慮相關法案。

社會各界認為，同性戀合法化是保障人權、促進社會和諧的必然選擇。立法機關表示，將認真考慮社會各界的意見，並儘快完成相關法案的起草工作。



香港精英團出發，參加國際藝術節。

## 大廈成為危樓封閉 住客傍徨安身無地

【本報訊】大廈成為危樓封閉，住客傍徨安身無地。居民表示，大廈存在嚴重安全隱患，要求政府採取行動。

居民指出，大廈的結構已經嚴重受損，存在倒塌的危險。他們要求政府立即封閉大廈，並對大廈進行全面檢查和維修。

## 香港精英團出發 參加國際藝術節

【本報訊】香港精英團出發，參加國際藝術節。該團將代表香港參加在歐洲舉行的藝術節，展示香港藝術家的才華。

精英團成員包括多位知名藝術家，他們將在藝術節期間進行多場演出。香港政府表示，將全力支持精英團的演出，並希望通過此次演出，提高香港在國際藝術界的知名度。

## 病態行為任由自由自滅

【本報訊】病態行為任由自由自滅。社會各界呼籲加強對病態行為的監管，以保障公眾安全。

社會各界認為，病態行為對社會秩序和公眾安全造成威脅。因此，應加強對病態行為的監管，並對相關人員進行教育和輔導。

## 海外六千里 有強烈地震

【本報訊】海外六千里，有強烈地震。地震發生在太平洋地區，震級為八級，造成嚴重人員傷亡和財產損失。

地震發生後，國際社會紛紛向災區提供援助。中國政府表示，將盡力提供幫助，並加強與災區國家的聯繫。

## 黃色刊物如江河泛濫

【本報訊】黃色刊物如江河泛濫。警方表示，將加強對黃色刊物的打擊，以維護社會風化。

警方指出，黃色刊物的數量不斷增加，對青少年的身心健康造成嚴重影響。因此，警方將加強巡邏，並對發現的刊物進行沒收。

## 中大學生利用暑假進行 黃色刊物如江河泛濫

【本報訊】中大學生利用暑假進行黃色刊物的宣傳，如江河泛濫。警方表示，將加強對這些刊物的打擊，以維護社會風化。

警方指出，這些黃色刊物內容低級，對青少年的身心健康造成不良影響。因此，警方將加強巡邏，並對發現的刊物進行沒收。

### 東方海外貨櫃航業有限公司

配售新股47,095,217股，每股面值1元  
售價每股2.55元

本公司謹宣佈，是次配售新股之臨時配額計46,692,126股已獲股東接受，約佔總配額百分之九十九點一。此外，額外股份之申請總額達14,475,546股。

本公司董事會對額外股份申請額之分配辦法，正慎重研究中，一俟決定，當儘速另行通告。

依據是次配售新股而獲分配之新股股票，預期不遲於一九八〇年八月十五日星期五，付郵寄予列位股東。配售之繳足新股亦將於一九八〇年八月十八日，星期一開始買賣。

承董事會命  
秘書 樂嘉年謹啓

香港一九八〇年七月二十九日

### 中國聯合銀行鳴謝啟事

本行紅磡分行昨(廿九)日開幕，荷蒙各界先進、蒞臨指導、龍錫多珍、厚誼隆情、曷勝感荷、謹申謝忱、招待容有未週、統希諒鑒。

中國聯合銀行總理余兆麒謹啓

### 鳴謝啟事

本行油麻地分行於昨(廿九)日開業承蒙同業先進、駕臨指導、惠賜龍珍、雲情高誼、銘感殊深、惟以款待未週、殊深歉仄、謹致謝忱。

香港京華銀行 謹啓

地址：九龍彌敦道四九三號A  
電話：三三三〇、三三〇一、三三〇二

### 香港仔婚姻註冊處

今日開始遷址辦公

【本報訊】現時香港仔婚姻註冊處，因舊址狹窄，現已遷往新址辦公。新址位於香港仔大道，環境優美，設施齊全。市民如有需要，請前往新址辦理。

### 王者風範·舉世推崇

三洋高級音響收錄音機  
將手提音響效果發揮到最高境界

M9954K  
M9930K

SANYO

### 銀閣

九龍衙前圍道75號

#### 豪華複式園林住宅

特價廉售 每呎九百餘元  
歡迎參觀比較

用料華貴，設備完善：

- 安裝名貴古銅色雙層鋁窗隔熱隔熱。
- 免費裝置分體式冷氣系統，寧靜清涼。
- 西德紅磚配以玻璃紙皮石，外型華貴。
- 廚房設備華麗，意大利廚具全套，並奉送電焗爐、油煙機、熱水器等。

洽購處：  
利安建築有限公司  
香港雲咸街1號南華大廈十一樓  
電話：5-256071-5



# 本港新聞

## 建築物條例執行處昨發表聲明

### 初步檢查樂高大廈

#### 發現結構未受影響

【本報訊】建築物條例執行處昨日發表聲明，指初步檢查樂高大廈，發現其結構未受影響。執行處發言人表示，在初步檢查中，並未發現大廈有任何結構上的損壞。大廈的基礎、柱、梁及樓板均完好無損。執行處將繼續進行進一步的檢查，以確保大廈的安全。

## 東寶樓業主聘人調查及追究責任

### 東寶樓業主聘人調查及追究責任

【本報訊】東寶樓業主昨日表示，已聘請專業人士調查大廈的結構安全，並追究有關責任。業主表示，大廈在興建過程中，曾發現一些結構問題，但當時並未引起重視。現在，為了確保大廈的安全，業主決定聘請專業人士進行全面調查。如果調查結果顯示大廈存在嚴重問題，業主將依法追究有關責任。

## 工人意外受傷

### 送院返魂乏術

【本報訊】一名建築工人在昨日的工作過程中，不幸受傷。據悉，該工人是在進行高空作業時，因操作不慎而墜落。受傷工人被送往醫院救治，但傷勢嚴重，目前生命垂危。有關方面表示，將對事故進行調查，以確定事故原因並採取預防措施。

## 中國聯合銀行董事會

### 余兆麒博士辭職減息

【本報訊】中國聯合銀行董事會昨日通過決議，批准余兆麒博士辭職。余博士在任職期間，曾為銀行的發展做出貢獻。董事會表示，余博士的辭職是基於個人原因。此外，董事會還決定調低銀行的利率，以減輕客戶的負擔。

## 恒生開設新分行

### 服務香港仔中心

【本報訊】恒生銀行昨日宣佈，將在香港仔中心開設新分行。該分行將為當地的居民提供全面的銀行服務，包括存款、貸款及理財等。恒生銀行表示，開設新分行是為了更好地服務客戶，並擴大其在當地的業務範圍。

## 古井同鄉會

### 十日遊新界

【本報訊】古井同鄉會昨日宣佈，將於下月舉行十日遊新界活動。該活動旨在增進同鄉之間的友誼，並讓同鄉們了解新界的風土人情。活動內容包括參觀名勝古蹟、郊遊及聚餐等。同鄉會表示，歡迎所有同鄉參加。

## 夜盜光顧灣仔新中華國貨公司

### 大肆搜掠有如出貨

#### 盜去四十萬元貨物

【本報訊】昨晚，灣仔新中華國貨公司發生一起重大盜竊案。據悉，數名歹徒闖入店內，大肆搜掠，盜走價值四十萬元的貨物。警方接報後迅速趕到現場，但歹徒已逃之夭夭。警方目前正在全力追緝中。

## 港九中醫藥公會

### 夏季贈醫藥開幕

【本報訊】港九中醫藥公會昨日舉行夏季贈醫藥開幕典禮。該活動旨在為有需要的人士提供中醫藥服務，並促進中醫藥的普及。公會表示，將為市民提供多種中醫藥產品，包括藥材、藥丸及藥膏等。

### FAIR WIND COURT

## 金風閣

元龍旺角 德昌街70-80號

海景洋樓  
面對新大角咀公園  
(即避風塘現址)

高尚洋樓 三面單邊 面向海景  
傍鄰公園 廳房寬敞 設備齊全  
建築面積由526至561呎

年期150年 由1899年起計  
建至廿一樓  
約明年二月建成

接洽處：  
中環 畢打街 中環大廈 頂樓  
電話：5-226154

CENTRAL DEVELOPMENT LIMITED  
中環 畢打街 中環大廈 頂樓  
電話：5-226154

### 皇后大道中五號

## 恒昌大廈

### 舖位招租

面積約455方呎  
洽租處：恒茂置業有限公司  
電話：5-258321

### 九龍青山道444-450號

## 康利大廈

經已入伙  
新型洋樓 設備齊全  
尚餘數層 欲購從速  
旺舖仟呎 尚餘兩間

材料上乘 售價特平 歡迎參觀比較  
洽購處：利安地產有限公司 香港雲咸街1號南華大廈十一樓 電話：5-256071-5

### 九龍彌敦道138-148號

## 榮利大廈

建築完成 即將入伙  
新型洋樓 戶戶單邊  
全無柱位 寸寸實用  
旺舖四間 合各行業

材料上乘 售價特平 歡迎參觀比較  
洽購處：利安地產有限公司 香港雲咸街1號南華大廈十一樓 電話：5-256071-5

### 華僑日報讀者七海旅行團

## 雙十國慶觀禮嘉賓團

全程十四天僅收：HK \$1,930.-

出發日期：十月二日(星期四) 十月三日(星期五)  
截止報名：八月十二日(星期二) 日期無多，報名從速

本團特點：  
\* 總統府前參觀海陸空三軍萬人閱兵  
\* 海陸空軍基地參觀軍事演習飛行表演  
\* 國府招待南下節目參觀祖國十大建設  
\* 參觀最近落成氣魄雄偉之中正紀念堂  
\* 僑委會專員接送飛機導遊全島名勝

過遊：故宮、陽明山、日月潭、溪頭、台南、高雄、彰化、台中、花蓮、天祥、蘇澳、宜蘭、六福村、野生動物園等

詳情請詢  
七海旅遊有限公司  
香港德輔道中德輔大廈1702室 電話：5-447137

### 柴灣道345號

## 金源商場

柴灣最旺地點

地下商場，只餘兩舖位  
一樓最現代化冷氣商場  
只餘數伙 欲購從速  
由124呎至2,576呎大小呎碼均備

扶手电梯 中央冷氣 設備齊全 美術天花  
車路燈飾 美術招牌

怡華置業有限公司 電話：2-211111(分機)  
金源置業有限公司 電話：2-211111(分機)

### 嘉和大廈

佐敦道/吳松街131-137號(快樂戲院側)

商業旺舖 全部售罄  
高尚住宅 尚餘數間  
兩梯兩伙 面積612呎

本公司已與僑商財務有限公司  
安排優惠貸款。辦法如下：

年期	60%	70%	80%
15	13%	13.5%	14%
12	12.5%	13%	13.5%
10	12%	12.5%	13%

\*以上利率得隨本港優惠利率增減。

嘉年地產有限公司  
香港畢打街中環大廈1602室 電話：5-256051

### 金城工商發展有限公司

## 致股東中期報告書

截至一九八〇年三月三十一日止半年度

董事局茲宣佈本公司截至一九八〇年三月三十一日止半年度除稅後之未經審核溢利為一百二十五萬一千五百五十五港元(一九七九年為六十九萬二千二百三十八港元)與去年同期相比增加百分之八十一。

從首半年度業績顯示，集團各項營業，收入增加。如無其他不利經濟因素，後半年度業績，續有進展。

董事局決議派發截至一九八〇年九月三十日止半年度之中期股息，每股四仙(一九七九年每股三仙)予於一九八〇年八月九日登記於股東名冊內之各股東。

股東登記處將於一九八〇年八月九日至一九八〇年八月十六日首尾兩天包括在內，暫停辦理過戶。所有需要過戶之股票須於一九八〇年八月八日下午四時前交回過戶處。

WELLWIN (NOMINEES) LIMITED  
香港中環畢打街二十號會豐大廈九十三至九十六號

董事局局命  
秘書  
WELLWIN (NOMINEES) LIMITED  
香港一九八〇年七月二十九日

### 金城工商發展有限公司

## 未經審核之綜合損益帳

截至一九七九年十月一日至一九八〇年三月三十一日  
截至六個月

	一九八〇年三月三十一日	一九七九年三月三十一日
營業額	\$ 13,429,172	\$ 9,866,292
除稅前溢利	\$ 1,568,613	\$ 797,438
減：稅項	317,058	105,200
除稅後溢利	\$ 1,251,555	\$ 692,238
加：應收上一年度之溢利	1,309,985	736,714
可供分配之溢利	\$ 2,561,541	\$ 1,428,952
減：中期股息，每股四仙 (一九七九年，每股三仙)	480,000	360,000
未分配之溢利	\$ 2,081,541	\$ 1,068,952
每股溢利	\$ 0.1043	\$ 0.0676

每股溢利是按截至一九八〇年三月三十一日發行之二千二百萬股(一九七九年亦為一千二百萬股)所賺取之溢利一百二十五萬一千五百五十五港元(一九七九年為六十九萬二千二百三十八港元)以每股計算。







**誠徵寫字樓**  
某大機構公司欲購香港中環地區寫字樓約七千至八千平方呎，於一九八一年上半年以前交吉。如有意者請保函華僑日報信箱四一八號接洽，經紀免談。

**兆安財務**  
兆安地產附屬機構  
(註冊准許接受存款公司)  
自動續期存款行情

期限	息率
三個月	9.50厘
六個月	9.75厘
一年	10.00厘

電話：H-259045-8  
中環連卡佛大廈1101室

上環海傍旺地商業中心區.....

# 成基商業中心

SINGHA COMMERCIAL CENTRE

香港干諾道西144-151號

準於1982年完成

999年期



樓高四十二層 雄踞干諾道西  
地下旺舖 商場三層  
四樓以上 全部商業  
水陸利便 戶戶向海  
輪船進出 一覽無遺  
船務運輸 最為適合  
中央冷氣 鋁質窗戶  
茶色玻璃 七部電梯  
分速五百 地下開始  
電動扶梯 每層兩部  
直達三樓 每呎預售  
九百餘元 平通港九

發展商：  
樂安有限公司  
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓  
電話：5-252557

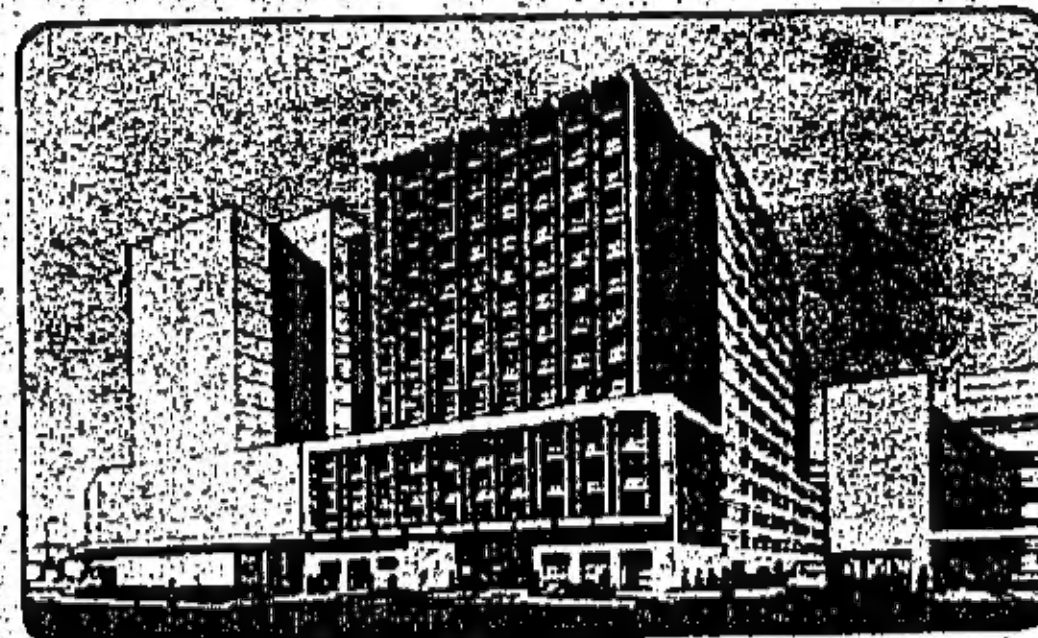
洽購處：  
六基有限公司 城記有限公司  
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中  
六基大廈六樓 太子大廈1209室  
電話：5-252497 電話：5-226009

## 租售 已有入伙紙

### 聯合興業工業大廈

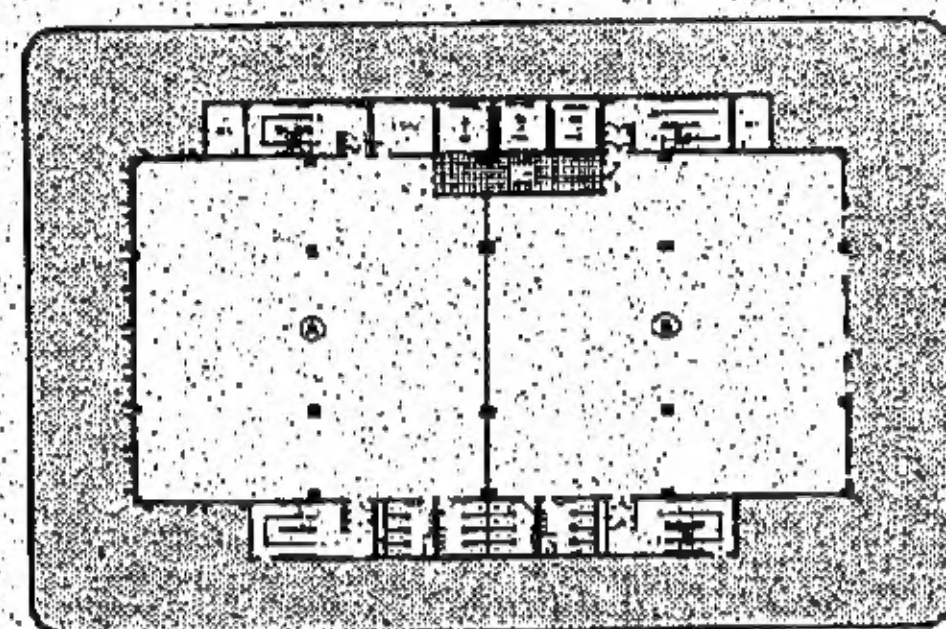
官地興業街二十號

設計先進現代化新型高級工業大廈



- 每層兩伙
- 高速電梯
- 近地鐵站
- 渡海小輪
- 巴士總站
- 外牆意大利紙皮石

面積：7,500呎  
10,000呎  
20,000呎  
適合：工廠寫字樓  
貨倉陳列室  
多種用途  
即買即用



洽購處：聯合興業有限公司 香港德輔道中48號雲明行11樓  
電話：5-259051-2, 5-255609

陳奕焜  
秘製專藥精點  
**衰退**  
失強不振  
一服見效  
重振雄風  
中藥提煉  
強壯機能  
固本培元

年期  
999

九折預售

旺舖連閣  
華麗洋樓  
鄰近街市  
環境幽雅  
交通方便  
全部鋁窗  
柚木地板  
浴室廚房  
磁瓦到頂  
新式櫥櫃  
暗線電燈  
防盜系統  
電視總線  
設備齊全  
港九最平

旺舖連閣  
華麗洋樓  
鄰近街市  
環境幽雅  
交通方便  
全部鋁窗  
柚木地板  
浴室廚房  
磁瓦到頂  
新式櫥櫃  
暗線電燈  
防盜系統  
電視總線  
設備齊全  
港九最平

洽購處：  
六基有限公司 城記有限公司  
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中  
六基大廈六樓 太子大廈1209室  
電話：5-252497 電話：5-226009

## 富基大廈

石塘咀日富里7-13號 南里18-20號

旺舖連閣  
華麗洋樓  
鄰近街市  
環境幽雅  
交通方便  
全部鋁窗  
柚木地板  
浴室廚房  
磁瓦到頂  
新式櫥櫃  
暗線電燈  
防盜系統  
電視總線  
設備齊全  
港九最平

洽購處：  
六基有限公司 城記有限公司  
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中  
六基大廈六樓 太子大廈1209室  
電話：5-252497 電話：5-226009

## 日本大阪一遠東株式會社 FAR EAST INDUSTRIES, INC. OSAKA, JAPAN.

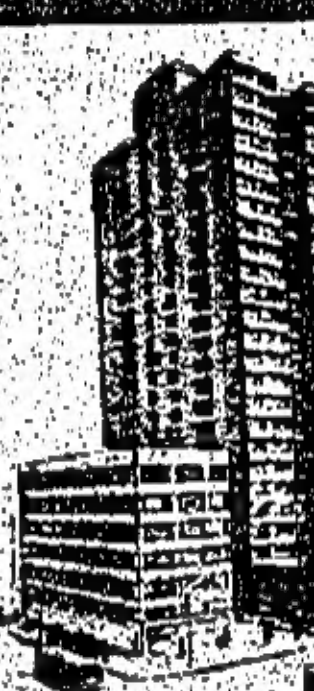
恭賀 香港

### 遠東(麥氏)企業一開業誌慶 FAR EAST (MAK'S) INDUSTRIES.

專營：優質膠底紙、印唛絲帶、  
自備日本高速自動切皮機，送貨快捷。  
地址：九龍下葵涌葵豐街41-45號安福工業大廈九樓A-H座  
營業電話：12-283308, 12-283925

## 999 太生大廈

香港西環山街1號A  
(卑路乍街口)



由400呎至800呎  
預售期間 特價八二折  
兩梯四伙 顏色浴缸  
柚木地板 水電煤氣  
彩色天線 防盜設備  
首期二成 十年付款

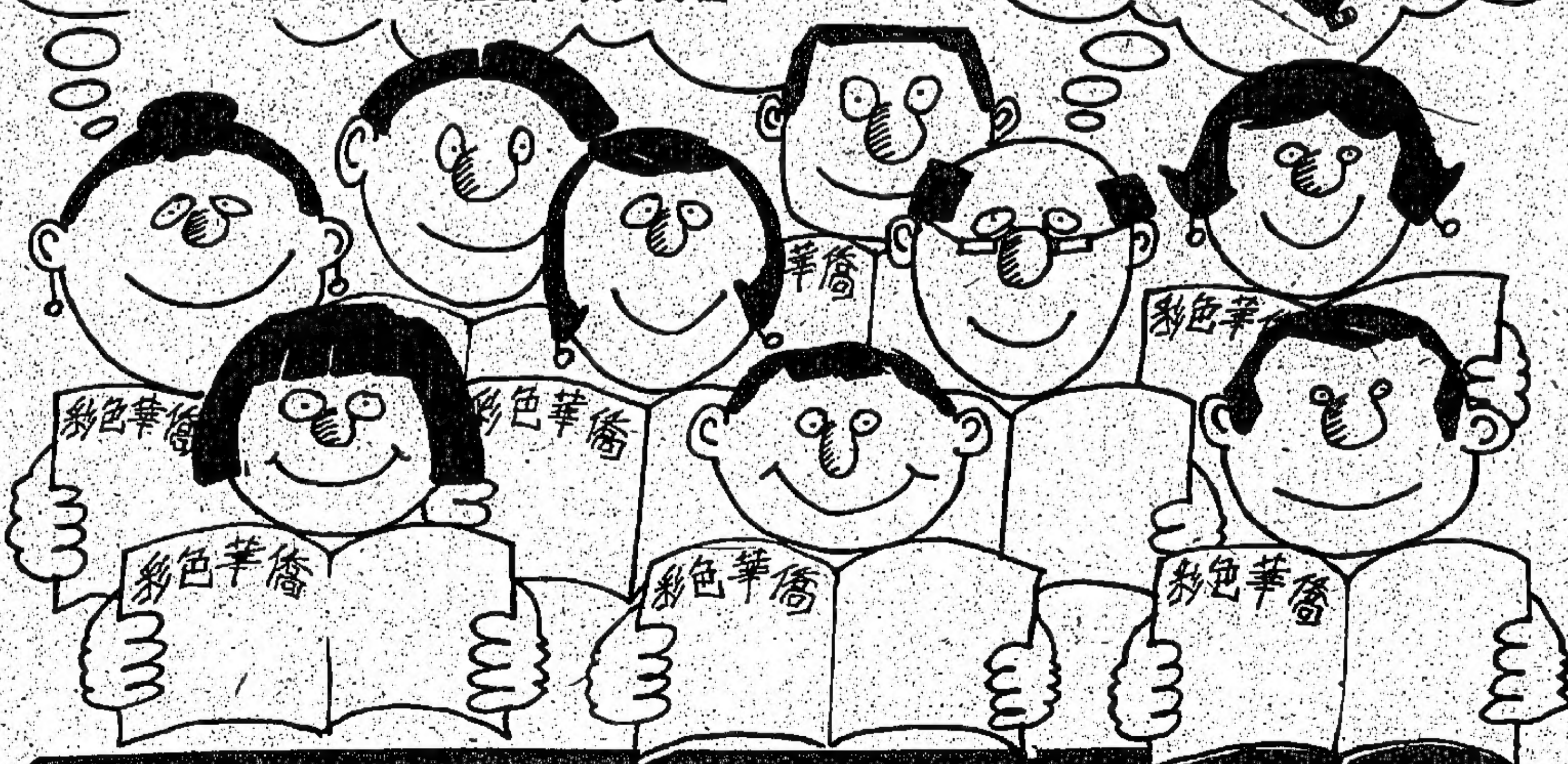
建至六樓

洽購處：錦茂企業有限公司  
大道中74號皇后大道中5字樓508室 電話：5-236049

# 彩色華僑

## 本期預告：

封面專題 打破傳統的夏日皮衣  
有這麼一本書，教人自殺  
服用鎮靜劑，慎防副作用  
美國流行借肚懷孕 怎樣消除口臭  
專家教你消除病理上的精神緊張  
素食者強肉食可能引起許多疾病  
重逢(星期掌聲) 兒童週刊  
張美瑾演飛女維育維妙  
輪流傳是什麼東西 郭錄的憤怒  
車幼芸、小芸雙鋼琴演奏會



逢星期日隨華僑日報附送 本期印送：125,500本

## 凡事醒目 幹勁十足



### 而家係凡士林嘅世界



凡士林髮乳，清香爽滑，  
令你頭髮經常保持光潔貼服，  
神采不凡。

凡士林男仕，儀表出眾  
幹勁十足，處處受人欣賞。  
歡迎你加入凡士林世界。

用凡士林，成個醒晒



# 本港新聞

## 網落已徒狂物擲樓安太 連牽受子稚兩

### 歲三十及歲九僅年子童兩嫌涉 落下重小兩外另查追正現方警

【本報訊】安太樓兩層樓間之窗口，昨日發生一宗令人震驚的投擲物案。一名九歲男童及一名三十歲男子，涉嫌將重物從窗口拋下，導致兩名小童受傷。警方正全力追緝兩名嫌犯。

據悉，案發於昨日（九月十六日）下午三時許，在安太樓二樓與三樓之間的窗口。當時，兩名男子分別將一袋磚頭及一袋水泥從窗口拋下。磚頭擊中了一名九歲男童，而水泥則擊中了一名三十歲男子。兩名受傷者隨即被送往醫院救治，目前傷勢穩定。

警方接報後迅速趕到現場，並封鎖了安太樓周邊區域。經過初步調查，警方鎖定了兩名嫌犯。他們分別是九歲的陳某及三十歲的李某。警方表示，這兩名男子是鄰居，因爭執而引發了這起事件。

目前，警方正全力追緝兩名嫌犯。警方呼籲市民提供線索，協助警方破案。

## 兩層樓梯間之窗口 已分別加上鐵絲網

### 太安樓住戶防再有人擲物落街

【本報訊】安太樓兩層樓梯間之窗口，昨日發生一宗令人震驚的投擲物案。警方為防止類似事件再次發生，已分別在兩層樓梯間的窗口上加上了鐵絲網。

警方表示，在案發後，他們立即對安太樓進行了全面檢查。發現二樓與三樓之間的窗口處，有磚頭及水泥袋的殘留物。為了確保住戶的安全，警方決定在該處加裝鐵絲網。

目前，鐵絲網已安裝完畢。警方表示，他們將繼續加強對該樓的巡邏，以確保住戶的安全。

## 蛇船擄脫澳門水警輪偷渡來港 快艇避過海空追捕

### 直闖銅鑼灣避風塘

【本報訊】一艘載有十六名蛇頭及七名蛇客的快艇，昨日在澳門水警輪的追捕下，成功逃脫並直闖銅鑼灣避風塘。

據悉，這艘快艇於昨日凌晨在澳門離境。澳門水警輪在發現該艇後，立即展開追捕。然而，該艇在海上靈活躲避，最終成功逃脫。

目前，警方正全力追緝該艇。警方表示，他們將繼續加強對海上交通的監控，以確保公眾的安全。

## 警方根據科學鑑證抽絲剝繭 破必列咭士街命案 拘控一名妙齡少女

### 嬌娃不甘感情被騙一怒動殺機

【本報訊】警方經過多日的科學鑑證，終於破獲了必列咭士街的一宗命案。一名妙齡少女因不甘感情被騙，一怒之下動了殺機。

據悉，案發於本月九日晚間。一名三十歲的女子在必列咭士街被殺害。警方在接到報案後，立即展開調查。經過多日的科學鑑證，警方最終鎖定了嫌犯。

目前，警方已拘控了嫌犯。警方表示，他們將繼續加強對該案的調查，以確保公眾的安全。

## 警方根據科學鑑證抽絲剝繭 破必列咭士街命案 拘控一名妙齡少女

### 嬌娃不甘感情被騙一怒動殺機

【本報訊】警方經過多日的科學鑑證，終於破獲了必列咭士街的一宗命案。一名妙齡少女因不甘感情被騙，一怒之下動了殺機。

據悉，案發於本月九日晚間。一名三十歲的女子在必列咭士街被殺害。警方在接到報案後，立即展開調查。經過多日的科學鑑證，警方最終鎖定了嫌犯。

目前，警方已拘控了嫌犯。警方表示，他們將繼續加強對該案的調查，以確保公眾的安全。

## 曼谷來客替人運毒 失手被擒入獄八年

### 警方加緊追查手槍與贓物下落

【本報訊】一名來自曼谷的男子，因替人運送毒品，昨日在警方加緊追查下，失手被擒，並被判入獄八年。

據悉，該名男子在曼谷期間，曾替人運送大量毒品。警方在接到報案後，立即展開調查。經過多日的追查，警方最終在該名男子身上搜獲了毒品。

目前，該名男子已被判入獄八年。警方表示，他們將繼續加強對毒品犯罪的打擊，以確保公眾的安全。

## 水警在大澳海面 救起歷險越南船 廿七難民脫離險境

### 廿七難民脫離險境

【本報訊】水警昨日在大澳海面救起一艘越南難民船，船上有廿七名難民脫離險境。

據悉，這艘難民船於昨日在大澳海面被發現。水警在接到報案後，立即展開救援。經過多日的努力，水警最終成功救起了船上的廿七名難民。

目前，這廿七名難民已被送往醫院救治。警方表示，他們將繼續加強對海上交通的監控，以確保公眾的安全。

## 肉食工人要送院 手指夾入輾肉機

### 警方加緊追查手槍與贓物下落

【本報訊】一名肉食工人，昨日在操作輾肉機時，手指不慎夾入，被送往醫院救治。

據悉，該名工人是在操作輾肉機時，手指不慎夾入。他隨即被送往醫院救治。目前，他的傷勢穩定。

警方表示，他們將繼續加強對肉食加工廠的監管，以確保工人的安全。



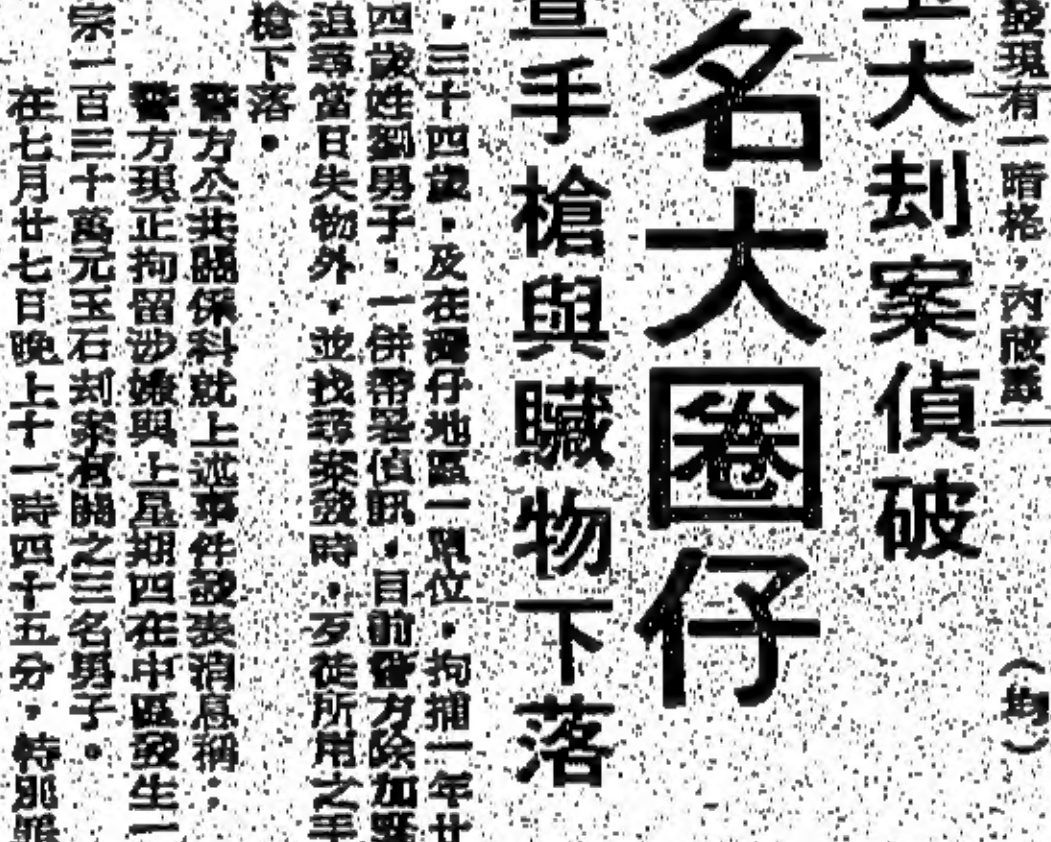
圖為：一名男子在路邊被發現，警方正全力追緝兩名嫌犯。



圖為：一名男子在路邊被發現，警方正全力追緝兩名嫌犯。



圖為：一名男子在路邊被發現，警方正全力追緝兩名嫌犯。



圖為：一名男子在路邊被發現，警方正全力追緝兩名嫌犯。

## 耀豐·耀輝

高級冷藏倉庫  
溫度控制倉庫，稅倉

保險費特廉·上落貨快捷  
特大卸貨台·電腦化管理

低溫庫：設備先進，維持攝氏零下20°  
最適宜肉類、海產及急凍食品。

全港最現代化的高溫倉，低溫倉，極低溫倉及溫度控制倉，倉租最相宜，信用最可靠，數量多少，一律歡迎。

歡迎電話垂詢：  
耀豐冷藏倉庫有限公司：葵涌永樂街11-19號 電話：12-276771  
耀輝高級貨倉有限公司：葵涌國瑞道124-130號 電話：12-251461

## 文儀洋行有限公司

THE OFFICE APPLIANCE CO. (HONG KONG) LIMITED

香港干諾道中134號  
誠信大廈地下及一樓(港鐵碼頭對正)  
電話：5-456080(5線) 5-456265(5線)  
20 YEARS IN BUSINESS  
本公司代理世界各國名廠  
商業機器及文儀用品  
種類繁多，任君選購

VICTOR 電子計算機及加算機  
Simplex 工讀計時紀錄機  
適合各行業採用

GAF 複印機及影印機  
商業系統地址及支票處理印刷機

INTERIOR DECORATION DEPARTMENT  
傢俱裝修部專人設計一流技工

全乾式影印機  
Rexon Victor 電子計算機及加算機

繪圖尺及繪圖用品  
測量儀器及繪圖儀器

敬請 駕臨參觀選購無任歡迎

## 天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，易患咳嗽。宜防咳嗽。咳嗽之症，多由風寒引起。宜注意保暖，並適量運動，以增強體質。







# 本港新聞

多種纖維協定明年底期滿  
**工業界應團結一致**

# 支持港府展開談判

（特訊）華商總商會會長指出：港貨輸出之主要市場為美國，最近該市場之競爭甚為激烈。華商總商會成立四十九年來，復獲美國之主要市場地位，實由於該商會之努力。首先由該商會組織由名譽會長李振殿籌組，並經由副會長楊潤春牧助。

繼而昨昨：國際經濟論壇將於明年定期開辦，屆時多種國際經濟定見其發展，呈彩色。

顯性通貨膨脹：歐羅巴區七國領袖會議，仍無新方法和方案。因此，本港產品輸出前途，世界貿易仍有許多障礙，同時石油危機，港產衝突對世界貿易為影響，因此世界貿易，

最後他呼籲香港工業界對全港的經利益，應儘量一致，以進行動支時香港政府區市場以平等互惠的精確說明解釋，以冀本港工業界打擊，人數龐大的工人階級受到

# 儲稅券減利息

憲報公布七月三十日起

年息七厘減至六點二四

(滙豐)財政司已獲准由一九八〇年七月卅日起將舊稅務之息率由年息七點二四(星稅)減至六點二四(星稅)。有辦法例告示於今。

開辦稅務外息係按月計算，即按百元每月可得利息五角二仙，所獲利息係照舊稅務開入之日起至用新稅務之日止。以

黃金之少，但  
府及銀庫擬  
將之撥充救  
濟災民，其  
文相指出  
國產稅務司  
一九八〇年  
消委會

[illegible]

日之附發出之證券稅  
三、附二四兩在一九七九年二月二十二日或該日以後及在一九七八年十二月三十一日之前發出之證券稅  
五、附零四四在一九七八年十一月二十四日或該日以後及在一九九零年十二月三十一日之前發出之證券稅  
五、附七六兩在一九七九年二月十六日或該日以後及一九九零年五月三十一日之前發出之證券稅

（特刊）  
幹事振興會  
會台香縣縣  
可發出輪船  
含量出船之  
DVP 的出

[illegible]

日以前提出之保證券，及  
七點二二點，在一九八〇年六月廿七日填數目以後及在一九八〇年七月  
三十日以前所提出之保證券，  
根據一般規定，輸入已達三十六個月而仍未用以繳稅之保證券，則  
不能收回生息。  
對利息計算其利息率法例如下：於一九八〇年八月一日至九月一日  
月日分別輸入之千元面額保證券，而於一九八〇年十月一日匯兌  
出售，則其利息率為百分之二點五。  
至於一九八〇年九月一日至九月三十日匯兌出售，則其利息率為百分之  
三點五。  
公司購買保證券時，應注意保證券之期限，及保證券之匯兌出售日期，  
以免發生損失。

儲統辦面價值	購入日期	一九八〇年十二月	按每月五元二角計得利息
一千元	一九八〇年八月一日	三個月足	十五元四角
一千元	一九八〇年九月二日	兩個月足	十五元二角
一千元	一九八〇年十月一日	一個月足	十五元二角
		合計計得利息	三十一元二角

英國 該聲明  
DVP 含有  
成份

政局動盪產量下降  
金價將升逾四千元  
今年黃金出產量將跌至三千萬安士  
倫敦電：據新加坡：上週統計，金價在三月二十二日，每兩銀幣，跌銀四先令，至一百三十三元二角。據此，金價將升逾四千元。

金價不穩小資本者宜分散投資

(特訊) 一位金融國際局勢動盪，經濟不景氣，華人仕業人士，基於「畏及通貨膨脹」因素，紛紛將資金投入股市，以分散投資。

六十期六合彩

報社今年內實金獎甚大，預計將會升到四千多元。

由於國際局勢動盪，金價不穩，他鄉大資本紛紛投入股市，以分散投資。

資有

報告書 (七九至)

[illegible]

元一注派得一百元，中獎單位爲三百五十個，安慰獎得二元一注派得幣五十元，中獎單位爲六百三十個。

各中獎者請於十四號晚六時前持中獎單，向本會領取獎金。

在「一獎金的追求」關係上，演

保證大東銀行可靠

# 內音問題大足解決

局勢則更覺如不穩定。

圖示滙豐銀行會議錄及辭指出：本港新銀金銀量，將由一九七二年的五千六百萬五千萬元，下落到約三千五百五十萬元。

他說：去年美國聯邦儲備了黃金一千三百萬萬安士，國際貨幣基金廿萬安士，國際貨幣基金

局勢則更覺如不穩定。

圖示滙豐銀行會議錄及辭指出：本港新銀金銀量，將由一九七二年的五千六百萬五千萬元，下落到約三千五百五十萬元。

他說：去年美國聯邦儲備了黃金一千三百萬萬安士，國際貨幣基金廿萬安士，國際貨幣基金



據去年下年百分之四十之多，最自一九七〇年以來，最低百分之二，但如各國政府出賣的亦有百分之六之巨，由一

知各有關公司  
有問題殺虫劑

七八年的二千二百大  
五萬安士下降到去年  
二千二百六十萬安  
。如今則非亦改了過

聲明

商務督討論是否需要管制  
亦屬可用。  
張女即表示該會  
所指的是噴霧式，並非  
液體的。  
另外，聲明又謂，  
予以管制。  
她又稱該會已通  
知有關公司停止出售此  
類噴霧器，同時已與經  
務衛生處討論本港是否  
需要予以管制。

何祥文名何國  
日赴蘇去快運材  
官在外一切行動  
快

在樓小的人便情況下，不過，  
損害人健康罷了。不過，  
陳勝輝指出此舉明顯與英  
文夾有別。英夾的聲  
明只表示會糾決換裝。  
應指責其不負責任。

此外，自聘委公  
佈條幅致災難的DVD  
P含有超過百分之零點  
八的不潔字眼及污點  
聲明將由上述

本公司職員獲  
通知後，該商就由上通  
知及華洋經綸等處

便用。一些銀莊、酒樓及  
商店亦停止登賣。而有  
反對被罰與無效建築上

離職

啓者本公司一九七九年股息定期一九八〇年七月二日  
 聯益保險有限公司開派股  
 德嘉建

一九八〇年七月二十九日

永發後一百零五號三樓本公司寫字樓領取有

聯益保險有

\$ 000.  
7,089  
2,034  
5,055  
20,22 仙

\$ 000  
 7,817  
1,456  
 6,352  
25,441  
 壹年九月三十日止之  
 于一九八零年九月三十  
 日股東。  
 月二日當是兩天在的  
 木靜靜過戶登記之際  
 (星期一)下午四時前  
 (金門大廈二樓)辦理  
 前租出，到期增訂之  
 租出。  
 集團與其他公司聯合  
 地段，設計為16層高  
 16號，亦設計為16層  
 亞答老街地鐵車站上  
 層連之假日酒房為

利  
陳寶無聲控至一九八  
零年度每股派息一  
角九月十二日寄返各  
股客八月十九日至九  
月八日入本公司投購  
本公司八月十八日  
公告(頁四十二號)  
藥物業「萬邦行」全  
利商業大廈」亦全部  
被接管一校獨秀。本  
東部K.I.L.:1059  
興工業進行中。  
興力建L2、14、16及  
正進行拆建工程中。  
L1、L4及L07地段。  
岸萊海及快道附近四面

集團稅前溢利  
利得稅準備  
集團除稅後溢利  
每股溢利  
每股股息

---

董事會現  
仙(一九九七  
，股息單將於  
由一九九八  
戶登記手續，  
內，請於一九  
證券登記有誤  
榮祥成公司

---

本公司中  
后大道中「金  
：近年來商  
途：(1)尖沙咀  
(2)尖沙咀  
灣，正  
假受，  
(3)九龍K  
道，西

[illegible]

鑒於香港情況安定，經濟繁榮，各國大銀行及財務集團均來港設聯絡辦事處，以便與中國大投資局聯繫，而本集團亦與其他公司投資興建新型商業大廈，正統籌各方之需求。

董事會對投資前景充滿樂觀與信心。除有不可遺誤，本集團之全年盈利將可穩健過關。

主席：鍾明輝

香港一九八零年七月二十九日

啟事  
於一九〇七年一月  
司理人：日有錫何  
本公司無錫何比查明  
財務公司啟

啟事  
小號於本月廿六日  
純號界小號在外一  
本公司無涉

貿易公司啟

恩通告  
日開派屆時請到

公司啟

四  
2500  
前  
於

**微葵洞至灣區廠房**

以下為佳，實用面積約2000至  
連平台共 3000 呎交吉或年底  
即可入住，新舊不拘有意的請  
時間內電 12-215186 汲先生洽

情來定這意。  
我到需求時，他說：「過去十年，在工業上，四宗嚴重交」

# 隆豐國際投資有限公司

隆豐國際投資有限公司(本公司)宣佈,已與包玉剛爵士及權益達成協議,本公司之一間全資附屬公司將於一九八零年九月洲航業有限公司(亞航)之普通股86,580,000股,收購價為除淨零年三月三十一日止年度末期息後每股6.20元。收購股份佔亞航股本百分之四十五。

亞航及其附屬公司之主要業務為船東及投資。亞航集團除隊艘輪船,總噸位達5,000,000載重噸位以上。各輪全部按租約或約租予國際知名輪船公司。現時倫敦之H. CLARKSON AND COMPANY正對亞航集團之船隊進行重估值,預計此項重估值將會顯示超逾價每股6.20元之增值,按資產淨值計至少可達百分之十。

截至一九八零年三月三十一日止年度亞航獲得溢利達220,91萬,比前一年度增加百分之十七。經常性溢利達每股1.07元。截至一月三十一日止年度亞航共派發股息每股0.57元。因此,按6.20元,歷史性市盈率為5.8,而歷史性派息率則達百分之九點二。

# 製衣業訓練中心

本中心現有之全日制訓練課程包括：

紙樣製作技術	針織（電機）
裁床	針織（手機）
車縫	縫盆
整熨	品質檢查

各廠商若有意招聘上述課程受訓畢業之學員，請與本中心聯絡。（有關各廠空缺資料特刊登報告板上以供學員就業參考）。

葵涌競景山路201號 3—7433711

# 製衣業訓練中心

## 紙樣製作技術員訓練課程

### ( PATTERN MAKING )

# 招 生

- 須具備中學會考四科或以上包括英文、數學及一理科合格或同等學歷
- 辦公時間携同有效證件、相片兩張及身份證、親臨本中心報名(應屆會考考生可先報名)
- 學員受訓期間每星期可領取六十元津貼

葵涌葵景山路201號 3-7433711

紅十字會

尋人啓事

(港幣壹萬零壹百元)

劉新銘，年約五十五歲，河北人，父名劉玉良，一九四一年來港。

(三) 劉新銘兒

分發投資處上第...  
 七初等仕名  
 七親友如行轉  
 七外陷人單  
 七執之於死  
 七染腐供可司

[illegible]

本公司曾成立獨立董事委員會研究考慮收購亞航股份事項。員為黎達利，馬登及拿破得諾先生。該委員會在向董事會推薦造會向本公司之財務顧問獲多利有限公司諮詢，獲多利有限公司已該公司認為，鑒於收購事項將使本公司之每股資產淨值及盈利皆此項交易實為公平合理，且對股東極為有利。

董事會委員會亦曾向收購及合併委員會主席諮詢，該委員會由於包氏權益在亞航及本公司均擁有控股權，故亞航之控制權並此無關向亞航股東提出全面性收購建議。

有關收購詳情之致股東通函將儘速發出。

**承董事會命**  
**環球秘書有限**

香港一九八零年七月二十九日

委員會成  
收購之前  
知委員會  
所提高。

席表示，因  
變化，因

公司

保濟丸 銷貨幸運抽獎  
中獎號碼公告

本堂舉辦「贈貨幸運抽獎」經於七月廿五日禮聘歌影紅星  
薛家燕小姐當家抽獎：

茲將抽出號碼開列如下：

頭獎：NO.08690 獲得「萬事得」名貴汽車一部  
二獎：NO.04437 NO.04188 各得「登喜路」18 彩色電氣機一部  
三獎：NO.14735 NO.08401 NO.05691 各得名額 7 立方呎整  
門牌櫃一座

安慰獎：NO.04218 01159 05564 05581 01416  
04110 08017 20139 08121 14231  
各得名貴牌運風一座

請各中獎號碼於十天內，在辦公時間來臨：①612452 ②617934  
聯絡，安排領取獎品，並照公函。

李衆勝堂保濟丸藥廠謹啓

## 申請入英籍啓事

(LEE TAI SING) & (RUMLEY LEE TAI SING)

我英民新移民錄二二三號與港審中區英籍如有何人士  
何理由由歸英不應准其入英籍者可用書面呈香港政府司報省之

## 國際事務書院招生

(兩年制文憑課程)

司立董事上院校 香港政府註冊在利

國際組織及國際動態  
國際關係及外交關係  
英聯邦之組織  
英聯邦之組織  
英國政治制度  
盟邦之政治經濟關係  
西歐國家政治政治  
經濟及財政  
至九時止

(G) 東南亞及印度次島  
(H) 中國國際研究  
(I) 中英國際研究  
(J) 中國國際研究  
(K) 民主政治政治  
中國未來政治  
中港未來政治  
至九時止

校 長：黃學海  
副校長：陳厚宏

美商兼職

發展中機構現需部分室內兼職事務人員，年21—30，中學程度，有工作經驗，請電4-301357人事部洽。

上列人士住消息  
香港紅十字會  
部H K 一〇三  
李美生小姐聯

（親兒）  
原住美學第二  
二七

**樓勿兄弟拍賣行拍賣 DENVER ELECTRONIC CORP-  
ORATION-之寫字樓用具及各物廣告**

啟者茲有丹佛市法院案 UNDER H. C. ACTION NO. 7816 OF 1986  
關於一九八〇年三月三十日即星期四下午十時正正在舊金山拍賣樓  
行主本拍賣行將存在九龍子道四號寫字樓內正置一四八號字樓一  
OFFICE EQUIPMENT 貨物連同一部字機用各物照法院所封寄當  
業拍賣以價高者得之例須即將全部拍定以現銀抵足並於規定期內  
將款項交收府下之後若有延誤或意外不與債務負自認特此聲明  
電話五二三三三四 香港樓勿兄弟拍賣行啓

**香港最高法院破產案**

一九八〇年第四十三宗

關於陳偉林及名陳林超經營鐵造廠。  
單方申請人 WELLOW ASSOCIATE COMPANY.  
LIMITED 有關一九八〇年五月十日呈遞之破產申請書

啟者：茲新設上列破產申請案由 WELLOW ASSOCIATED  
COMPANY LIMITED 之代表律師打士打律師行呈遞至香港法  
院大廳中執事官處。該銀行呈遞之破產申請書內載明在該廠  
內申請之人及該公司之資產。該破產申請書內載明在該廠內  
之債權人及該公司在九龍牛車水元州街門牌一百四十一號  
之地址。該破產申請書內載明在該廠內之債權人及該公司在  
如欲知詳情可親臨該破產申請書可到法院申請查閱。

結廬司 梅 S. H. MAYO 謹啟

一九八〇年五月三十日

**四 官地招標承租**

下列之官地將予招標承租

租約期限：一年（期滿後每季計算）

地熱：九龍秀茂坪道

地段：KX七零七號

面積：約二千二百八十平方米

用途：限作貯放承租人之貨物及車輛

截標日期、時間：一九八零年八月十五日中午十二時正

如欲索取招標圖則索取投標表格與墊印香港特別區匯票及大夏二樓地政測量處或大龍塘救護局五號九號九政府合署十一樓地政測量處

電話：二六七零、四四九

沙撈越。特此公告。

一九〇七年三月十日

民政司 李福逵

海 事 處 佈 告

(一) 一九〇六年第六十二號

公 衆 假 期

一九〇八年八月廿日(星期一) 爲公眾假期。本處將於該日停止辦公。例外者如：

甲) 灣仔公共貨物卸區、油蔴地公共貨物卸區、西貢公共貨物卸區、葵青公共貨物卸區及港口通關中將停卸。

乙) 灣仔碼頭事務組將由上午七時三十分至下午一時三十分辦公。

丙) 總管理小艇組將照組將該日由上午九時至下午十一時辦公。

(二) 一九〇六年第六十三號

海 洋 公 園 發 展 計 劃 之 海 上 現 場 探 測 工 程

與 並 進 條 通 往 海 港 公 園 之 車 路 所 關 之 海 上 現 場 探 測 工 程 將 由 一 九 〇 七 年 七 月 三 十 一 日 起 四 個 月 在 香 港 停 船 硨 大 澳 開 闢 海 面 進 行。特 此 知 照。

本 佈 告 可 向 香 港 干 諾 道 中 林 士 海 岸 停 車 場 輪 船 出 入 口 辦 公 處 索 閱 要 索。

(三) 一九〇六年第六十四號

船 隻 操 作 人 士 及 租 賃 人 士 注 意

下 開 各 日 現 已 實 佈 爲 天 氣 預 警 工 作 日。特 此 通 知。

一九〇八年六月二、三、四及十七日。

本 佈 告 可 向 香 港 干 諾 道 中 林 士 海 岸 停 車 場 輪 船 出 入 口 辦 公 處 索 閱 要 索。

海 事 處 處 長 啟

**香港政府公佈**

**民政署公告**

茲有一金塔，位於香港葵青區中心葵青約三百米斜坡，其坐落地位乃在葵青區可環繞範圍之外，現根據中心區衛生及市政條例，香港法第三十條第一八條第百款(甲)一規限，將該金塔內之屋宇，如屬不適(即該等)之屋宇，由公佈之日起，七天之內向本署申領，如屆時不向本署申領，則該等屋宇，即屬無主，其地產權，即歸政府所有。



# 新界版

## 增竊爆月三去過湧葵灣荃 付對強加方警

案報居隣額司警議會民警鄉三灣荃  
善改早及促領鄉擠更通交處旋迴設  
動活隆耳大制管張擴會社黑防盼並

【特訊】荃灣及葵青區警署，在過去三個月內，共接獲三十九宗竊案報告，較去年同期增加百分之三十九。警方表示，由於該區人口增加，交通繁忙，治安問題日益嚴重，故決定加強巡邏，並在各主要路口設立巡邏站，以加強對該區的巡邏。

## 配合市鎮發展人口趨增 大埔興建分區醫院

計劃共設二十四病床  
擬擇南坑谷地、面積十二公頃  
當局徵詢當地鄉事會意見

【特訊】大埔區政府，為配合市鎮發展，並因人口增加，現正計劃在該區興建一所分區醫院。該醫院計劃共設二十四病床，並擬擇南坑谷地，面積十二公頃。當局現正徵詢當地鄉事會意見，以決定是否興建。

## 沙田明曉 局部停水

【特訊】沙田區政府，因沙田水庫水位偏低，將於明日（星期三）上午九時至下午四時，在沙田區內局部停水。受影響地區包括沙田市中心、沙田火車站、沙田新墟等地區。當局呼籲市民在停水期間，儘量儲水，以備不時之需。

## 沙田明曉 局部停水

【特訊】沙田區政府，因沙田水庫水位偏低，將於明日（星期三）上午九時至下午四時，在沙田區內局部停水。受影響地區包括沙田市中心、沙田火車站、沙田新墟等地區。當局呼籲市民在停水期間，儘量儲水，以備不時之需。

## 十八鄉童軍舉行 青年假營

官紳馮建光戴權頒獎  
【特訊】十八鄉童軍總會，將於本月（七月）舉行青年假營。假營活動包括露營、遠足、體育比賽等。官紳馮建光及戴權等將蒞臨頒獎，以表揚在假營中表現優異的童軍。

## 香港人遊香港住富麗華 意大利之夜晚譚氣氛濃

意訂名額已滿向來要求再增額四十  
五餐一宿豪華享受節目豐富今續售票

【特訊】「意大利之夜」晚譚，將於本月（七月）在富麗華酒店舉行。晚譚節目豐富，包括意大利音樂、舞蹈、歌唱等。意訂名額已滿，向來要求再增額四十。五餐一宿豪華享受，節目豐富，今續售票。

## 大嶼山東涌公立學校 舉行廿六屆畢業

教育官劉兆年劉英蘭莊朱才主禮  
【特訊】大嶼山東涌公立學校，將於本月（七月）舉行廿六屆畢業典禮。教育官劉兆年、劉英蘭、莊朱才等將主禮。典禮上將頒發畢業證書，並舉行各項慶祝活動。

## 大嶼山東涌公立學校 舉行廿六屆畢業

【特訊】大嶼山東涌公立學校，將於本月（七月）舉行廿六屆畢業典禮。教育官劉兆年、劉英蘭、莊朱才等將主禮。典禮上將頒發畢業證書，並舉行各項慶祝活動。

## 辦學會青童海 遊園公西特招

童兒貢四特招  
【特訊】青童海遊園公會，將於本月（七月）舉行遊園會。特招四貢童兒，參加各項比賽。遊園會活動豐富，包括遊藝比賽、體育比賽等。

## 特色十三項 每個有名堂

【特訊】「意大利之夜」晚譚，將於本月（七月）在富麗華酒店舉行。晚譚節目豐富，包括意大利音樂、舞蹈、歌唱等。每個有名堂，特色十三項。

## 安樂上座餐 國友盡開顏

【特訊】安樂酒家，將於本月（七月）舉行國友盡開顏餐會。餐會節目豐富，包括國樂演奏、歌唱等。國友盡開顏，安樂上座餐。

## 安樂上座餐 國友盡開顏

【特訊】安樂酒家，將於本月（七月）舉行國友盡開顏餐會。餐會節目豐富，包括國樂演奏、歌唱等。國友盡開顏，安樂上座餐。

### 心病還須心藥醫

救心之三大主要作用

- 一、擴大冠狀動脈，令營養直達心臟。
- 二、驅除心肌疲勞，保持血壓平均。
- 三、促進新陳代謝，使血液循環旺盛。

1913年創製 成份 作用 特徵 主治

成份：麝香、牛黃、熊膽、人參、龍腦、硃砂

作用：強心、補精

特徵：功效神速、攜帶方便、長服有益、無習慣性

主治：心臟虛弱、血壓不調、心跳氣促、定心安神

購買「救心」時請特別留意，每盒「救心」盒蓋均附有黃色防偽封條，紙質特別，絕對不能整張撕下，外盒背面中英文字體清晰玲瓏，盒內包裝採用光面鋁箔，謹防假冒。

日本救心製藥株式會社出品

總代理：民興藥房（香港）有限公司  
香港大道中213號 電話：5-443013

### 威士丁冷氣牌子老 德寶工程服務好

美國威士丁冷氣系統，設計先進，效能卓越，風行全球百餘國。備有推舉。款式齊備，風冷水冷俱全。匹力小至一噸，大至數千噸，各式組合，均操作簡易，極之適合工商行業及住宅選用。有關安裝工程，特別是中小型系統，請與德寶工程所委任特約分銷商聯絡，保證快捷妥當。

水冷式UFD/U.F.型  
可配蒸氣或熱水循環，佔地最少，適合室內裝置或接駁通風喉管。適合住宅、小型辦公室或商店採用。

分體式壓縮機S.L.型  
定價低廉，性能可靠，安裝簡易，佔地特少，操作寧靜。

分體式壓縮機S.S.型  
經濟實用，最適合住宅、商店及小型辦公室採用，壓縮機分體安裝，故操作特別寧靜。

熱交換式K.F.型  
安裝快捷簡易，操作寧靜，適合商店、住宅及一般辦公室採用。

威士丁冷氣總代理：  
德寶工程有限公司  
香港高士打道二三號海聯大廈十一樓 電話：5-726381

特約分銷商

光大機電工程有限公司  
香港九龍油蔴地草街華順工業大廈二樓B座  
電話：3-400167-9

友誠冷氣工程公司  
九龍上海街二七三號地下  
電話：3-849800 3-310891

順興工程公司  
九龍葵青青山道一三〇號  
電話：12-404119 12-441237

友信工程公司  
九龍土瓜灣浙江街二十八號地下  
電話：3-656538



# 旅之克蒂曼羅歐西 異各格性民人北南國德 地勝暑渡人遊鎮小部南 店酒勝更備設心中練訓威的航德

領方



## 旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

筆者繞過斯威的市政廳前



有一本有關德國南部的小鎮，其名稱是「德國南部小鎮」，這是一本介紹德國南部小鎮的旅遊指南。這本指南介紹了德國南部的小鎮，包括其歷史、文化、風景和旅遊資訊。這本指南是旅遊愛好者的必備之書。

香港特設訂房服務  
泛太平洋連鎖酒店  
泛太平洋連鎖酒店在香港特設訂房服務，為旅客提供便捷的訂房體驗。該服務包括線上預訂、電話預訂和現場預訂，確保旅客能夠輕鬆安排行程。

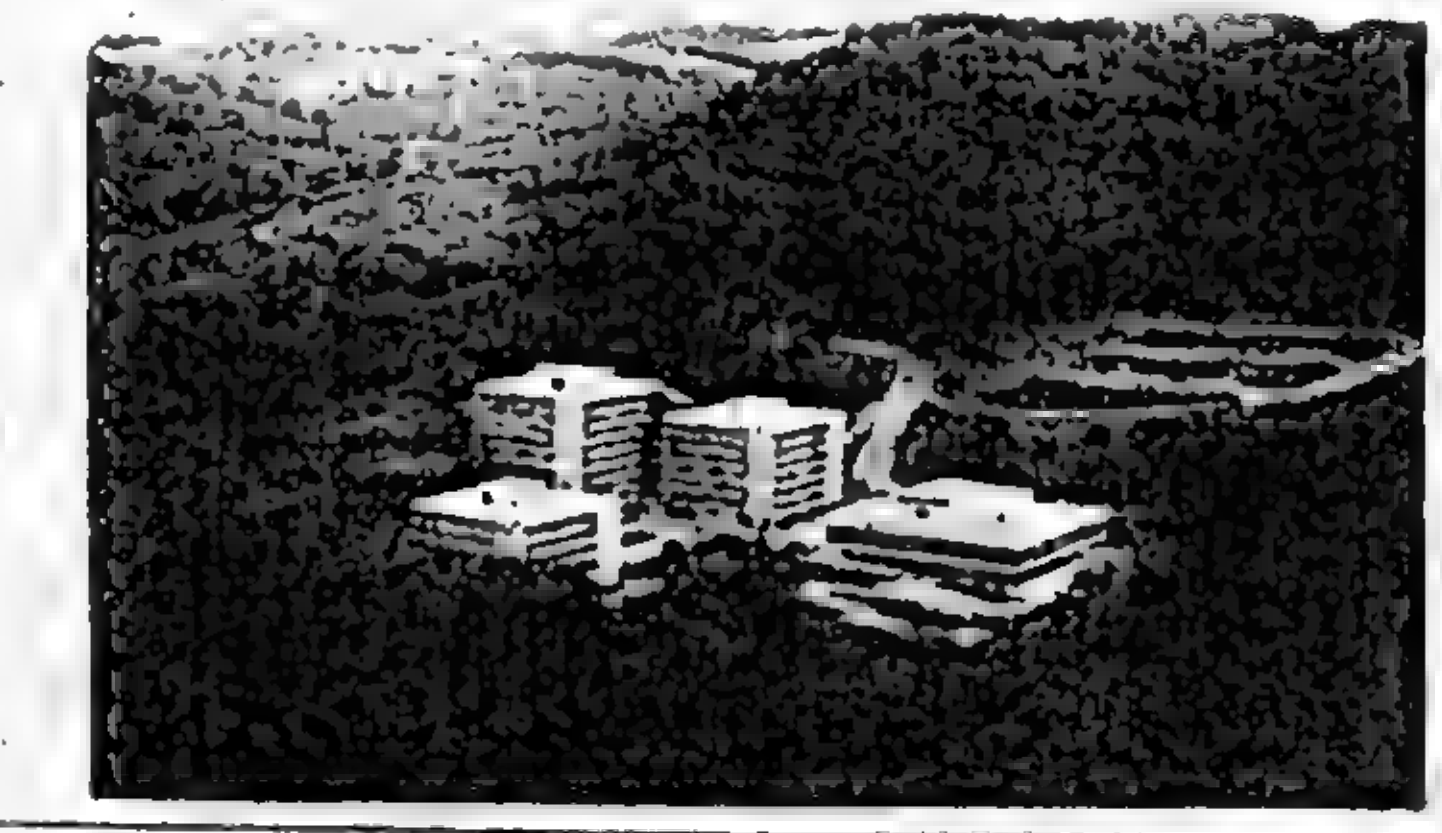
半島酒店歐美團  
千餘貴賓出遊  
半島酒店最近接待了一個由千餘名歐美貴賓組成的旅遊團。該旅遊團在酒店期間，享受了高品質的服務和設施，對半島酒店表示讚賞。

港香遊人港香  
綫兩陸海藝星  
香港和香港之間的旅遊交流日益頻繁。許多遊客選擇在兩地之間往返，享受不同的風景和人文景觀。旅遊業者也紛紛推出相關服務，以滿足遊客的需求。

東來飼料進口商會  
動泰國由永安旅行社安排  
東來飼料進口商會最近與永安旅行社合作，為遊客提供泰國旅遊服務。該服務包括機票、酒店、簽證和當地交通，確保遊客能夠順利完成行程。

最豪華之泰國團  
ASIA DISCOVERY TOURS  
ASIA DISCOVERY TOURS 提供了一項名為「最豪華之泰國團」的服務。該服務包括豪華機票、五星級酒店、私人導遊和當地特色餐食，為遊客提供極致的泰國旅遊體驗。

亞洲假日  
泰國國際航空公司  
亞洲假日旅遊公司與泰國國際航空公司合作，為遊客提供泰國旅遊服務。該服務包括機票、酒店、簽證和當地交通，確保遊客能夠順利完成行程。



### 日本本州 七天超值團 \$2650

只剩一團，其餘均滿  
行程食宿上車，往太田城太子及  
山中湖酒店，二人一房。

日本九州鹿兒島八天遊	出發日期：3月30日、4月6日、4月13日、4月20日	定價3480元
日本九州本州十天遊	出發日期：3月30日、4月6日、4月13日、4月20日	定價4280元
日本本州八天遊	出發日期：3月30日、4月6日、4月13日、4月20日	定價3380元

免舟車勞頓，車船新特快，快捷舒適。

陽明旅行社  
陽明精選遊·穩健勝一籌



### 遨遊哥本哈根 令你的「歐洲假期」浪漫多姿！

浪漫多姿的哥本哈根，不但是通往歐洲及北歐的門戶，更是充滿樂趣的渡假勝地。丹麥人是歐洲最熱情友善的民族，你不妨在酒吧、餐廳，與他們舉杯談笑至深夜！

你更可以在北歐的現代化商場購物，或鑑賞歷史文物及古堡珍藏。甚至與丹麥人討論廿一世紀社會的福利問題...

由搭乘北歐航機的一刻開始，你已在歡渡北歐假期！請搭乘泰航每週有廿六班之客機前往曼谷，再轉乘每週六班之北歐航機，由曼谷往哥本哈根；前往歐洲各大城市，快捷方便。

詳情請洽各大旅行社或泰航/北歐航空公司。

## SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES  
北歐航空公司

香港總代理：中環-德輔道中-新利大廈  
電話：2-242143, 5-257051  
九龍半島酒店東翼  
電話：3-699225



股市成交價目表 (七月廿九日)

香港會成交: 82,250,000元 遠東會成交: 185,620,000元  
金銀會成交: 129,650,000元 九龍會成交: 1,340,000元  
四會成交總額: 399,760,000元  
恒生指數: 1153.12升1.50 遠東指數: 5628.15升4.94  
金指: 966.15升1.49 銀指: 1138.66升10.92 金銀指: 981.78升1.59

股名 開市價 最高價 最低價 香港收市價 遠東收市價 金銀收市價

(一) 銀行及債券類

匯豐銀行 141.00 143.00 139.00 142.00 143.00 143.00  
渣打銀行 18.10 18.20 17.90 18.20 18.20 18.20  
海外匯豐 6.05 6.05 6.05 6.05 6.05 6.05  
友邦銀行 8.00 8.20 7.80 8.05 8.20 8.10  
東亞銀行 57.00 57.50 57.00 57.00 57.00 57.50  
地下鐵路債券 92.5% 92.5% 92.0% 92.5% 92.5% 92.0%  
九龍債券 342.00 342.00 340.00 342.00 342.00 340.00  
九龍債券 75.0% 75.0% 74.0% 74.6% 75.0% 75.0%  
港鐵債券 80.5% 80.5% 80.0% 80.0% 81.5% 81.5%  
港鐵債券 6.50 6.50 6.40 6.50 6.50 6.50  
置地債券 41.00 41.00 40.20 41.00 41.00 41.00  
怡和債券 12.70 12.90 12.50 12.90 12.90 12.80  
怡和債券 5.5% 110.00 110.00 110.00 110.00 110.00  
渣打債券 5.5% 110.00 110.00 110.00 110.00 110.00

(二) 公用類

九龍 22.00 22.10 21.80 22.00 22.00 22.10  
港燈集團 6.75 7.00 6.75 7.00 6.95 7.00  
中華煤氣 26.30 26.50 26.30 26.40 26.40 26.40  
電話公司 27.10 27.40 27.10 27.20 27.20 27.20  
油蔴地小輪 41.50 42.00 41.50 42.00 42.00 42.00  
九龍巴士 6.10 6.15 6.05 6.15 6.15 6.15  
中華巴士 53.00 53.50 52.00 52.00 52.00 52.60

(三) 工商企業類

安達巨龍 5.00 5.15 4.95 5.15 5.15 5.05  
隆道公司 11.50 11.50 11.40 11.40 11.50 11.40  
青洲英坭 58.50 59.50 58.00 59.50 59.50 59.50  
恒興 13.10 13.60 13.10 13.60 13.60 13.60  
和興 1.32 1.35 1.32 1.35 1.34 1.35  
永安 6.35 6.35 6.30 6.35 6.35 6.35

股名 開市價 最高價 最低價 香港收市價 遠東收市價 金銀收市價

和記實業(除息) 11.70 11.70 11.50 11.70 11.70 11.70  
怡和 21.80 21.90 21.60 21.80 21.80 21.80  
立興 7.15 7.20 7.15 7.15 7.20 7.15  
生力啤酒 7.40 7.45 7.40 7.45 7.40 7.40  
瑞興公司 7.40 7.40 7.15 7.20 7.25 7.30  
先施公司 9.00 9.10 8.90 9.10 9.10 9.05  
寶光實業 5.20 5.35 5.15 5.30 5.35 5.30  
信德 3.65 3.65 3.625 3.65 3.65 3.625  
仁孚企業 1.40 1.40 1.38 1.40 1.40 1.39  
太古洋行A 3.95 9.00 8.90 8.95 8.95 8.95  
福華保險 8.10 8.10 8.10 8.10 8.10 8.10  
南順 2.625 2.625 2.625 2.625 2.625 2.625  
潤化大 9.25 9.25 9.25 9.25 9.25 9.25  
連卡士集團 6.75 5.80 5.70 5.80 5.80 5.80  
連卡士A(除各項) 7.20 7.30 7.20 7.30 7.20 7.20  
連卡士B(除各項) 3.50 3.50 3.15 3.50 3.15 3.15  
利豐 1.86 1.87 1.86 1.87 1.87 1.86

(四) 地產建築類

廣興實業 2.875 2.925 2.875 2.90 2.90 2.925  
長江實業 19.60 20.00 19.60 20.00 20.00 19.90  
香港置業 3.80 3.85 3.80 3.85 3.85 3.825  
利源實業 1.12 1.26 1.12 1.24 1.24 1.25  
嘉年地產 1.90 2.15 1.85 2.10 2.15 2.15  
置地公司 15.10 15.10 14.80 15.10 15.10 15.10  
信託公司A 6.60 6.70 6.60 6.70 6.70 6.70  
合和實業 13.50 13.70 13.20 13.60 13.70 13.60  
新昌集團 3.50 3.50 3.40 3.475 3.50 3.50  
和記地產(暫停) 2.35 2.50 2.30 2.35 2.50 2.35  
四海地產 2.90 2.90 2.875 2.90 2.90 2.90  
海濱 2.90 2.90 2.875 2.90 2.875 2.875  
新邦A(除各項) 3.85 3.90 3.85 3.90 3.85 3.875  
新邦B(除各項) 15.60 16.00 15.30 15.90 16.00 15.90  
大寶 3.475 3.475 3.40 3.425 3.45 3.425  
泰隆發展 2.15 2.20 2.15 2.175 2.175 2.20  
新世界 4.95 4.95 4.85 4.95 4.95 4.95  
啓明建築 2.875 2.925 2.875 2.90 2.90 2.925

股名 開市價 最高價 最低價 香港收市價 遠東收市價 金銀收市價

廣興(除息) 8.15 8.70 8.15 8.60 8.70 8.60  
大昌地產 3.825 3.85 3.80 3.825 3.85 3.85  
大新公司 3.00 3.825 3.70 3.75 3.80 3.825  
萬生 0.55 0.55 0.50 0.51 0.50 0.50  
建興新記 1.29 1.30 1.27 1.30 1.30 1.30  
玉蘭園 2.00 2.00 2.00 2.00 2.00 2.00  
大生地產 2.225 2.275 2.20 2.230 2.275 2.30  
明豐地產 1.78 1.74 1.72 1.74 1.75 1.75  
建興 3.725 3.825 3.70 3.80 3.825 3.825  
萬生 9.10 9.15 8.75 9.10 9.05 9.05  
華光地產 1.97 2.05 1.95 2.025 2.05 2.025  
海濱工程 0.82 0.85 0.82 0.84 0.85 0.85  
海濱(除息) 2.05 2.05 2.05 2.05 2.05 2.05  
太古地產 7.90 7.90 7.75 7.75 7.75 7.70  
太古地產 2.70 2.70 2.70 2.70 2.65 2.65  
太古地產 2.20 2.20 2.20 2.20 2.20 2.20  
太古地產 2.525 2.60 2.525 2.60 2.575 2.575  
太古地產 1.60 1.60 1.60 1.60 1.60 1.60  
太古地產 3.95 4.175 3.85 4.15 4.175 4.20  
太古地產 2.25 2.25 2.25 2.25 2.25 2.25  
太古地產 2.30 2.65 2.30 2.65 2.75 2.75  
太古地產 7.60 8.00 7.60 7.90 7.95 7.90

(五) 倉庫類

九龍倉 74.00 77.75 73.50 75.50 75.00 75.00  
安全貨倉 3.90 3.90 3.90 3.90 3.90 3.90  
中區貨倉 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52

(六) 酒店類

凱悅酒店 5.50 5.85 5.60 5.80 5.85 5.85  
海港酒店 36.00 36.00 35.00 35.50 35.50 35.50  
大酒店 40.50 41.00 40.00 40.50 41.00 40.50

股名 開市價 最高價 最低價 香港收市價 遠東收市價 金銀收市價

美隆華 21.00 21.20 20.60 21.00 21.00 20.60  
百樂 2.20 2.20 2.15 2.15 2.15 2.20  
遠東酒店 1.77 1.80 1.72 1.80 1.80 1.80

(七) 紡織製衣類

南豐紗廠 15.00 15.50 15.00 15.00 15.00 15.50  
新豐紗廠 6.55 6.55 6.55 6.55 6.55 6.55  
依時製衣 6.55 6.55 6.55 6.55 6.55 6.55  
裕泰製衣 3.70 3.75 3.65 3.70 3.725 3.675  
南順實業 13.10 13.10 13.00 13.00 13.00 13.00

(八) 航運類

南順航運 6.10 6.60 6.05 6.55 6.60 6.55  
會德豐A 5.20 5.20 5.20 5.20 5.20 5.20  
會德豐B 5.45 5.55 5.45 5.55 5.55 5.55  
維多利亞 3.45 3.50 3.45 3.45 3.50 3.50  
東方貨運 3.425 3.50 3.475 3.475 3.50 3.475  
華光航運 3.95 4.00 3.95 4.00 4.00 4.00

(九) 投資類

聯合企業 7.10 7.20 7.10 7.10 7.20 7.10  
怡和證券 10.90 11.00 10.80 10.90 10.80 10.90  
新華基證券 3.05 3.10 3.025 3.05 3.05 3.075

(十) 其他

華立證券(除息) 0.155 0.16 0.155 0.155 0.155 0.15  
華立證券(除各項) 4.80 4.80 4.80 4.80 4.80 4.80  
華立證券 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95  
華立證券 9.50 9.55 9.50 9.55 9.55 9.55

九龍交易所上市股

國隆實業 0.76 0.76 0.76 0.76 0.76 0.76  
金仕 0.82 0.82 0.82 0.82 0.82 0.82  
永安 0.82 0.82 0.82 0.82 0.82 0.82

特價發售 \$995 (安裝費另計)

三洋 家中“涼”伴 旋轉式壓縮冷氣機 最夠凍, 最慳電, 最經濟

SA87B

實際冷量一匹馬力(8,000BTU) 體積: 20"闊x13"高x20"深

SANYO

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購



疑兇被控謀殺 今日在粉嶺法庭提堂

(本報訊)一名涉嫌謀殺案的男子，今日(廿九日)在粉嶺法庭提堂。該名男子被控謀殺一名女子，並企圖謀殺另一名女子。案發於上月廿二日，地點在粉嶺。警方在案發後展開調查，並在案發地點附近發現了受害者的遺體。警方在案發後不久，將該名男子逮捕。該名男子在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並希望能夠得到寬恕。法官在聽取了控方的證詞後，決定將該名男子判處監禁。該名男子將在監獄中服刑兩年。在服刑期間，他必須接受心理輔導，並遵守監獄的各項規章制度。如果他在服刑期間表現良好，並能夠證明自己已經改過自新，他可能會在服刑兩年後獲得提早釋放。否則，他將繼續在監獄中服刑，直到他能夠證明自己已經改過自新為止。

基層訓練着重專業知識

警方高層向外公開警察受訓過程

(本報訊)香港警察訓練學院，昨日(廿九日)舉行了一場公開活動，向社會大眾展示警察受訓的過程。活動中，警方高層向記者介紹了警察受訓的各個階段，包括基礎訓練、專業訓練和社區服務等。警方表示，警察受訓是一個非常嚴格的過程，需要受訓者具備良好的身體素質、專業知識和團隊精神。在基礎訓練階段，受訓者需要學習基本的警務知識和技能，包括法律、體能訓練和射擊等。在專業訓練階段，受訓者需要學習特定的專業知識和技能，例如交通管理、社區警務和刑事調查等。在社區服務階段，受訓者需要與社區居民建立聯繫，並為社區提供服務。警方表示，通過這些訓練，警察可以成為一名專業、負責任的公僕，為社會的安寧和繁榮做出貢獻。

東華三院加強服務 擴建黃大仙護養院

建費一千二百萬增床三百張

(本報訊)東華三院為加強對長者及殘疾人士的照顧，昨日宣佈擴建黃大仙護養院。擴建計劃包括增加三百張床位，並增加各項服務設施。擴建計劃的總建費為一千二百萬元。擴建後的護養院將為長者及殘疾人士提供更高質量的照顧和服務。護養院表示，擴建計劃將分階段進行，預計在未來兩年內完成。擴建計劃的實施將有助於滿足社會對長者及殘疾人士照顧的需求，並為他們提供更好的生活環境。

本港新聞

醫務處長唐嘉良主持動土

東華三院加強服務 擴建黃大仙護養院

建費一千二百萬增床三百張

(本報訊)醫務處長唐嘉良昨日主持了東華三院黃大仙護養院擴建工程的動土儀式。唐處長在儀式上表示，擴建計劃將為長者及殘疾人士提供更好的照顧和服務。他還表示，東華三院將繼續致力於改善社會福利服務，為長者及殘疾人士提供更好的生活環境。擴建計劃的實施將有助於滿足社會對長者及殘疾人士照顧的需求，並為他們提供更好的生活環境。

地產與樓房

買賣租賃 電器燈飾 傢俬裝修 建築材料 瓷磚潔具 居室設計

廉租 荃灣地下

聖灣商業大廈招租

永樂街114號上環郵局隔鄰

上環商業中心 已有入伙紙

寫字樓面積實用320呎-520呎

前後座 獨立單位

自動防火系統、安全、光猛、通爽自動電梯出入方便租值相宜

知租處: 本業有限公司 5-451718 大廈管理處 5-420427 伍君洽

澳門洋樓出讓

南灣海傍友誼大馬路金寶閣高層洋樓出讓環境清靜風景優美快將入伙特價廉售有意者請電

三三一六三六

油塘高輝道七號 高輝工業大廈

C座2月入伙 所餘單位無幾

每呎仍抵售\$260

月租每呎二元

面積由9,500呎至32,000呎

適合貨倉及大型工場用途

樓身高11呎3吋 重慶樓梯十部

工潔充足 交通方便

接洽處: 大綸紡織有限公司 電話5-222144 董君5-223908 董君

本欄廣告每天收費

三寸半位(限排一格高)三十元

七寸位(限排兩格高)六十元

1980夏季選修講座 現再接受報名

ENGLISH SEMINAR

英語實用會話訓練

訓練高階英語聽力能力

日常及商業會話、討論及各式文法

資深英語導師配合最先進教材設備

適合中學或同等程度人士

普通組: 10週課程10講費用180

開課日期: 7月28日 8月11日

特別組: 8週課程16講費用280

開課日期: 7月29日 8月8日

暑期英語課程

教授實用英語及會話

著重聽力、寫、讀之能力

改進各學員之英語缺點

適合中學或同等程度人士

暑期日間組: 5週課程10講費用180

暑期夜間組: 8週課程16講費用280

開課日期: 7月25日 8月1日 8月7日 8月14日

英語寫作及應用訓練

訓練及提高寫作技巧

應用文件及商用書信及報告

適合中學或同等程度人士

10週課程10講 費用180

開課日期: 7月31日 8月7日

報名處: 中環嘉宜大廈後座十樓1033-4室 電話: 5-222656 5-214249 英國語言文化中心主任 香港進修講座中心

油塘最佳地點 茶業橫道 32地段

居者有其屋對面 生利工業中心

尚餘5字樓9號一單位 1,935呎, 連大貨車位一個

特價廉售

電K-412312 K-200850洽

洋樓寫字樓工廠租售

隆基大樓 西環華街46A 租 16,000元 售 2,000,000元

二樓住宅出租 270,000元

金基大樓 大角咀彩虹邨2-16號舖位特平租售 酒樓二區及住宅

寶輝大廈 跑馬地聯興街10-16號 洋樓、出租

接洽處: 六基有限公司 電話5-252497 5-252557

銅鑼灣 軒尼詩道447-449號

合羣商業大廈 吉售44萬

連三仟式佰元租約 售42萬

H 7 7 8 4 8 1

拔萃商業大廈 148年期

寬大旺舖 連二樓適合 海鮮酒家 銀行 財務公司

三樓四樓醫務所專用

面積由460-1646呎 (高層尚有寫字樓一層)

K-412312 K-200850

兆宜大廈 西環大道西 690-696

出租 二樓或三樓 每760呎 (包差餉) 月租 \$2,550.00

永安祥置業有限公司 5-430303 (七線) 或5-471458

旺角旺舖

彌敦道五八〇號恒隆大廈6號舖

273呎 售壹佰九十萬元

5-7904111 恒隆地產

高級住宅樓租售

流仙山 柏思道11號半獨立高層複式連車庫約2600呎另附兩個車位及天窗同時又有雙車庫位分租出售

中區寫字樓: 干諾道中150 700呎租售

電話: H-252882

惠利廣告請駕臨下列地址

西環: 西環街利源利 軒尼詩道244-246號二樓

灣仔: 灣仔街利源利 灣仔街9號A地下

油蔴地: 文咸街利源利 油蔴地44號左邊地下

紅磡: 紅磡利源利 紅磡利源利24號M

紅磡: 紅磡利源利 紅磡利源利20-22號

荃灣: 荃灣利源利 荃灣利源利2號A平台

荃灣: 荃灣利源利 荃灣利源利3號2樓

荃灣: 荃灣利源利 荃灣利源利11號地下

荃灣: 荃灣利源利 荃灣利源利151號地下

荃灣: 荃灣利源利 荃灣利源利21-22號

截稿時間: 每日下午五時正

本欄廣告·費用廉宜 集中宣傳·收效宏大



香港

二次世界  
大戰真實  
事蹟搬上  
銀幕！



# THE SEA WOLVES

# 爆破德國間諜艦



本片由鍾意及意時裝中心贊助

映獻場五  
長卡神幕園七  
片通話。銀彩  
**鬧海 哪吒**  
龍東大哪  
皇海戰戰吒  
暗地昏天得程  
**門虎龍拿**

帝 國 帝  
非 查 山 頭 牛  
皇 辛 皇 梁

後國  
張凌  
麗艾波  
氣開細大  
！心路

錫晒你

後  
張凌  
麗艾波

金枝玉葉

者世救關

昌南 寶  
水深 K.708

**金枝玉葉**

公餘在  
床畔研

大後天  
人情味  
笑料豐富  
登場喜劇  
黃元申路家敏主演

**錫晒你**

西片熱點  
蜜桃的香

都京  
5-72288  
王雨後量

片佳看必迷影  
敏三 導 黑  
郎船 明澤  
門生羅  
獎卡斯奧獲榮  
獻巨一又期下  
腸柔漢鐵  
傑最史佐影金  
作新葛治帝偉  
稱銀上著名威明清



# 新航「空中巴士」 明年初加入服務

新架坡航空公司在新年初將有新機加入服務。第一架「空中巴士」(A300)已在巴生。該機方面已決定購買三架波音的飛機，而波音飛機的交付，將在明年三月間交付。波音飛機的交付，將在明年三月間交付。波音飛機的交付，將在明年三月間交付。

該機方面已決定購買三架波音的飛機，而波音飛機的交付，將在明年三月間交付。波音飛機的交付，將在明年三月間交付。波音飛機的交付，將在明年三月間交付。

該機方面已決定購買三架波音的飛機，而波音飛機的交付，將在明年三月間交付。波音飛機的交付，將在明年三月間交付。波音飛機的交付，將在明年三月間交付。

# 東馬大海龜繁殖地 「蘭頭阿賓」景緻美

蘭頭阿賓位於蘭頭阿賓，是一個美麗的海灘。這裡有大量的海龜，是海龜繁殖的好地方。這裡的景色非常美麗，是旅遊的好去處。

蘭頭阿賓位於蘭頭阿賓，是一個美麗的海灘。這裡有大量的海龜，是海龜繁殖的好地方。這裡的景色非常美麗，是旅遊的好去處。

蘭頭阿賓位於蘭頭阿賓，是一個美麗的海灘。這裡有大量的海龜，是海龜繁殖的好地方。這裡的景色非常美麗，是旅遊的好去處。







# 出口旺月雖臨 港貨付運無明顯增加

## 空運業應旺未旺

【本報訊】本港出口貨物在七月份內，雖然已進入出口旺季，但由於受國際形勢影響，空運業應旺未旺，估計今年空運出口貨量仍有一成左右的增加。

據統計，去年上半年空運出口貨物總值為九千九百餘萬元，較去年同期增加一成。去年下半年空運出口貨物總值為一億二千三百餘萬元，較去年同期增加一成。

據統計，去年上半年空運出口貨物總值為九千九百餘萬元，較去年同期增加一成。去年下半年空運出口貨物總值為一億二千三百餘萬元，較去年同期增加一成。

# 增訂 棉質 成衣 布匹

【本報訊】美國商業部宣佈，將增訂棉質成衣及布匹的進口配額。此舉旨在保護美國棉農的利益，並促進美國棉業的發展。

據悉，美國商業部將增訂棉質成衣及布匹的進口配額，以應付日益增長的市場需求。此舉將有助於美國棉農增加產量，並提高其競爭力。

# 港股市成值大幅同減

## 做價呈先跌後回升

【本報訊】香港股市在昨日交易中，呈現先跌後回升的走勢。全日成交總額為三億九千九百七十六萬元，較前日減少。

據悉，香港股市在昨日交易中，呈現先跌後回升的走勢。全日成交總額為三億九千九百七十六萬元，較前日減少。市場氣氛較為謹慎，投資者多持觀望態度。

# 拆息一度板上十厘

【本報訊】外匯方面，除美元外其他主要外幣多下跌，港匯指數再升。拆息一度板上十厘，市場資金較為充裕。

據悉，外匯市場在昨日交易中，除美元外其他主要外幣多下跌。港匯指數再升，拆息一度板上十厘，市場資金較為充裕。

# 期市 大豆 活潑

【本報訊】大豆期貨市場在昨日交易中，表現活潑。全日成交總額為一億二千三百餘萬元，較前日增加。

據悉，大豆期貨市場在昨日交易中，表現活潑。全日成交總額為一億二千三百餘萬元，較前日增加。市場氣氛較為熱烈，投資者多持積極態度。

# 飼料市 露生氣

【本報訊】飼料市場在昨日交易中，呈現先跌後回升的走勢。全日成交總額為一億二千三百餘萬元，較前日增加。

據悉，飼料市場在昨日交易中，呈現先跌後回升的走勢。全日成交總額為一億二千三百餘萬元，較前日增加。市場氣氛較為謹慎，投資者多持觀望態度。

# 泰國生牛 延期抵埠

【本報訊】泰國生牛因受國際形勢影響，延期抵埠。市場氣氛較為謹慎，投資者多持觀望態度。

據悉，泰國生牛因受國際形勢影響，延期抵埠。市場氣氛較為謹慎，投資者多持觀望態度。

# 萬國寶通財務「熱線定期存款」

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
廿四小時通知	6.75%	三個月	7.625%	六個月	8.50%
一星期	7.00%	二個月	7.75%	九個月	8.50%
二星期	7.25%	四個月	8.00%	一年	9.00%
一個月	7.50%	五個月	8.25%		

# 匯豐財務有限公司

期限	利率	期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	7%	三個月	7.75%	六個月	8.50%
一星期	7.25%	二個月	7.50%	九個月	8.50%
二星期	7.50%	四個月	7.75%	一年	9.00%
一個月	7.75%	五個月	8.00%		

# 國際股市金融行情

項目	價格	項目	價格	項目	價格
倫敦股市 (金融時報指數)	1,230.10	紐約股市 (道瓊斯工業指數)	1,230.10	香港股市 (恒生指數)	1,230.10
東京股市 (日經指數)	1,230.10	新加坡股市 (新加坡綜合指數)	1,230.10	馬尼拉股市 (菲律賓綜合指數)	1,230.10
曼谷股市 (泰國綜合指數)	1,230.10	雅加達股市 (印尼綜合指數)	1,230.10	泗水股市 (爪哇綜合指數)	1,230.10

# 期糖價微跌

項目	價格	項目	價格	項目	價格
倫敦期糖 (白糖)	1,230.10	紐約期糖 (白糖)	1,230.10	香港期糖 (白糖)	1,230.10
東京期糖 (白糖)	1,230.10	新加坡期糖 (白糖)	1,230.10	馬尼拉期糖 (白糖)	1,230.10
曼谷期糖 (白糖)	1,230.10	雅加達期糖 (白糖)	1,230.10	泗水期糖 (白糖)	1,230.10

# 香港金融行情表

項目	價格	項目	價格	項目	價格
香港期糖 (白糖)	1,230.10	香港期糖 (白糖)	1,230.10	香港期糖 (白糖)	1,230.10
香港期糖 (白糖)	1,230.10	香港期糖 (白糖)	1,230.10	香港期糖 (白糖)	1,230.10
香港期糖 (白糖)	1,230.10	香港期糖 (白糖)	1,230.10	香港期糖 (白糖)	1,230.10

# 中國大陸 早造新米

項目	價格	項目	價格	項目	價格
中國大陸 早造新米	1,230.10	中國大陸 早造新米	1,230.10	中國大陸 早造新米	1,230.10
中國大陸 早造新米	1,230.10	中國大陸 早造新米	1,230.10	中國大陸 早造新米	1,230.10
中國大陸 早造新米	1,230.10	中國大陸 早造新米	1,230.10	中國大陸 早造新米	1,230.10

# 首批已運抵港

項目	價格	項目	價格	項目	價格
首批已運抵港	1,230.10	首批已運抵港	1,230.10	首批已運抵港	1,230.10
首批已運抵港	1,230.10	首批已運抵港	1,230.10	首批已運抵港	1,230.10
首批已運抵港	1,230.10	首批已運抵港	1,230.10	首批已運抵港	1,230.10

# 求脫 割價 公司

【本報訊】某公司為求脫離困境，決定割價出售。此舉旨在減輕債務負擔，並提高公司競爭力。

據悉，某公司為求脫離困境，決定割價出售。此舉旨在減輕債務負擔，並提高公司競爭力。

### 萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表 (最低存款額港幣五萬元)

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
廿四小時通知	6.75%	三個月	7.625%	六個月	8.50%
一星期	7.00%	二個月	7.75%	九個月	8.50%
二星期	7.25%	四個月	8.00%	一年	9.00%
一個月	7.50%	五個月	8.25%		

利率如有更改，恕不另行通知。

定期存款熱線：5-273128

熱線專員：戚美潔小姐 余麗珠小姐

萬國寶通 FNCB FINANCIAL LTD.

萬國寶通集團附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp

總行：新加坡萊佛士酒店六樓 電話：5-273021

駐內分行：新加坡萊佛士酒店中心1111室 電話：5-846968

萬國寶通集團是世界各地各大銀行及金融機構之一，分行一千九百多間，總行及分行均設有自動櫃員機，可為客戶提供各項銀行服務。

### 匯豐財務有限公司

匯豐信託財務有限公司

香港上海匯豐銀行直屬機構

期限	利率	期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	7%	三個月	7.75%	六個月	8.50%
一星期	7.25%	二個月	7.50%	九個月	8.50%
二星期	7.50%	四個月	7.75%	一年	9.00%
一個月	7.75%	五個月	8.00%		

最低存款額：港幣一萬元 最高存款額：港幣一百萬元

匯豐銀行各分行均代辦

查詢電話：5-7908221-3-959614

香港灣仔軒尼街77號匯豐中心十樓

### 國際股市金融行情

一九八〇年七月廿九日 (當地時間)

倫敦股市 (金融時報指數) 1,230.10

紐約股市 (道瓊斯工業指數) 1,230.10

香港股市 (恒生指數) 1,230.10

東京股市 (日經指數) 1,230.10

新加坡股市 (新加坡綜合指數) 1,230.10

馬尼拉股市 (菲律賓綜合指數) 1,230.10

曼谷股市 (泰國綜合指數) 1,230.10

雅加達股市 (印尼綜合指數) 1,230.10

泗水股市 (爪哇綜合指數) 1,230.10

### 期糖價微跌

現貨價亦微跌，交投較淡。

倫敦期糖 (白糖) 1,230.10

紐約期糖 (白糖) 1,230.10

香港期糖 (白糖) 1,230.10

東京期糖 (白糖) 1,230.10

新加坡期糖 (白糖) 1,230.10

馬尼拉期糖 (白糖) 1,230.10

曼谷期糖 (白糖) 1,230.10

雅加達期糖 (白糖) 1,230.10

泗水期糖 (白糖) 1,230.10

### 香港金融行情表

一九八〇年七月廿九日

香港期糖 (白糖) 1,230.10

香港期糖 (白糖) 1,230.10

香港期糖 (白糖) 1,230.10

香港期糖 (白糖) 1,230.10

香港期糖 (白糖) 1,230.10

香港期糖 (白糖) 1,230.10

香港期糖 (白糖) 1,230.10

香港期糖 (白糖) 1,230.10

香港期糖 (白糖) 1,230.10

### 中國大陸 早造新米

首批已運抵港

中國大陸 早造新米 1,230.10

中國大陸 早造新米 1,230.10

中國大陸 早造新米 1,230.10

中國大陸 早造新米 1,230.10

中國大陸 早造新米 1,230.10

中國大陸 早造新米 1,230.10

中國大陸 早造新米 1,230.10

中國大陸 早造新米 1,230.10

中國大陸 早造新米 1,230.10

### 求脫 割價 公司

某公司為求脫離困境，決定割價出售。此舉旨在減輕債務負擔，並提高公司競爭力。

據悉，某公司為求脫離困境，決定割價出售。此舉旨在減輕債務負擔，並提高公司競爭力。







# 全局無尚享受

# 縱橫遊

機票+酒店  
日本 \$ 2,232

- 代訂廣體豪華客機機位
- 代訂豪華套房
- 七十二小時前預定住宿酒店(太子、新阪急酒店等。)



## 西北賀選

或電西北航空公司總代理 電話：3-692288

**KFT 金發旅遊**

5-420119  
5-420522  
5-436000

**韓國五天團(逢星期六出發) \$2400**  
**韓國四天團(逢星期五、六出發) \$1900**

**\*專人領隊 招呼過到\***  
蘇克山莊, 自然風景, 民俗村, 北平  
岳天路, 牌門店, 釜山, 聖台海濱  
聯合國舊地公園, 慶州, 王陵古墳  
公園, 隨星台, 佛國寺, 石窟庵  
住宿: WALKER HILL, LOTTE HTL, PLAZA HTL

**\*代售各航空公司機票\***

**中環永樂街58號昌發樓五樓**

		每外旅遊機構	
美國夏威夷七天 \$3290		溫三、六出發	
澳洲雪梨七天 天天飛 \$699		每四、四出發	
台北旅遊五天 \$1760		每五、兩出發	
曼谷遊程六天 \$1650		溫三、五、二、四、六出發	
峨日富士山七天 \$3300		溫星期六出發	
韓國濟南四天 \$1890		溫星期六出發	
日本北九州七天 \$3220		溫星期六、日出發	
日本九州富士山八天 \$3090		溫星期六出發	
星馬新嘉坡高原七天 \$2168		溫星期六、日、六出發	
星馬新嘉坡高原七天 \$2080		溫星期六、三、四、六出發	
台北海濱高麗九天 \$1800		溫星期六、二、四、六、日出發	
菲律賓遊程七天 \$1490		溫星期二、三、六出發	

香港皇后大道中35號商業大廈603室(按6字)

**利華**

**台灣環島1599**  
北國鐵路野生動物園  
七天行車九天空享五天收費  
最高火車票往來高雄後過台北  
起程日期請洽本報廣告部  
電話 11. 25. 9 511. 6 13. 22. 26


**台北機票酒店 799**  
鮮鮑 東亞 永安飯店贊助天天出爐  
專人接機住宿三晚兩人一房超值享受  
中港/國泰/中央大飯店包早餐4天1099

旺角匯豐 6136 銀行中心 905室 3-366333

**富諾** 旅運社 H-433384  
H-442777  
K-888530

**北京八日**  
\$1,390

日期：8月1、4、12、16、23

 **康平** 5257148-90  
5224765

台北四天三宿自由團  
由 \$805起至 \$119  
機票+酒店+機場接送

著名台証  
特平機票 台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華  
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉  
大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

**吉時吉** 3-6949771  
3-695545  
12-424125

**中** 惠州西湖週末遊 \$190  
**國** 中山順德週末遊 \$320  
**遊** 廣、從、佛、星五天團 \$640  
**覽** 江南名勝九天遊 \$2690

**菲律賓特價酬賓團 \$1388**  
**星、馬七天超值團 \$2288**

九龍尖沙咀彌敦道521號壹一香港大馬路九龍  
寧、大馬路二十五號樓上







# 體育

## 計劃培養下一代優秀球員

## 全港青年小型球賽

### 料將有三千人參加

### 嚴格訓練

【本報訊】政府體育委員會，為培養全港青年足球、籃球、排球、網球、羽毛球、乒乓球等各項運動之優秀球員，特於八月廿二日（星期五）至廿六日（星期日）在沙田體育館舉行「全港青年小型球賽」。

是次比賽，由該會主席李卓人主持開幕禮，並親自為各組別之冠軍頒獎。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

是次比賽，共分為足球、籃球、排球、網球、羽毛球、乒乓球六個組別。各組別之比賽，均採用淘汰制，最後之冠軍，將代表香港參加在泰國舉行之「東南亞青年運動會」。

政府體育委員會主席李卓人表示，是次比賽，旨在為全港青年提供一個展示才華之平台，並藉此機會，培養出一批優秀之運動員，為香港體育事業之發展作出貢獻。

## 球市慘淡組別殊不易為

## 有意退出聯賽

### 日內將召開同人大會決定行止

【本報訊】香港足球總會，因球市慘淡，組別殊不易為，有意退出聯賽之球隊，日內將召開同人大會決定行止。

據悉，香港足球總會，因球市慘淡，組別殊不易為，有意退出聯賽之球隊，日內將召開同人大會決定行止。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 精工昨晨開始操練

## 下月六日赴英集訓

### 深水埗區

### 水上嘉年華會

【本報訊】精工足球隊，昨晨開始操練，下月六日赴英集訓。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 港中華泳聯抵北京

## 歡宴中共體育總會

【本報訊】香港中華游泳聯合會，日前抵達北京，並受到中共體育總會之熱烈歡迎。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 南華徵求明年結束

## 會員費可望達百萬

【本報訊】南華體育會，日前宣佈徵求明年結束，會員費可望達百萬。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 台靜修對悠悠

## 伊館八時半開波

【本報訊】台灣靜修體育會，日前宣佈對悠悠體育會，伊館八時半開波。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 球籃政市

## 場兩日今

【本報訊】香港市政局，日前宣佈球籃政市，場兩日今。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 高雷旅港同鄉會

## 辦會員子女獎學

【本報訊】高雷旅港同鄉會，日前宣佈辦會員子女獎學。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 合唱音樂講座

## 參加者請速報名

【本報訊】合唱音樂講座，參加者請速報名。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 日航七屆海外學生獎學金

## 42名學生現參加夏季課程

【本報訊】日航七屆海外學生獎學金，42名學生現參加夏季課程。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 兩名獎學金額

## 日本政府提供

【本報訊】兩名獎學金額，日本政府提供。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 聖類斯商科班

## 即日起開始接受報名

【本報訊】聖類斯商科班，即日起開始接受報名。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 潮商中學招生

## 校址：九龍大角咀廣福道一號

【本報訊】潮商中學招生，校址：九龍大角咀廣福道一號。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 崇理英文夜校

## 招生：一、英、粵、國語（粵、國語）

【本報訊】崇理英文夜校招生，招生：一、英、粵、國語（粵、國語）。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 廖寶珊紀念書院

## 招生通告

【本報訊】廖寶珊紀念書院招生通告。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 聖類斯商科班

## 即日起開始接受報名

【本報訊】聖類斯商科班，即日起開始接受報名。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 潮商中學招生

## 校址：九龍大角咀廣福道一號

【本報訊】潮商中學招生，校址：九龍大角咀廣福道一號。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 崇理英文夜校

## 招生：一、英、粵、國語（粵、國語）

【本報訊】崇理英文夜校招生，招生：一、英、粵、國語（粵、國語）。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 聖類斯商科班

## 即日起開始接受報名

【本報訊】聖類斯商科班，即日起開始接受報名。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 潮商中學招生

## 校址：九龍大角咀廣福道一號

【本報訊】潮商中學招生，校址：九龍大角咀廣福道一號。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 崇理英文夜校

## 招生：一、英、粵、國語（粵、國語）

【本報訊】崇理英文夜校招生，招生：一、英、粵、國語（粵、國語）。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 聖類斯商科班

## 即日起開始接受報名

【本報訊】聖類斯商科班，即日起開始接受報名。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 潮商中學招生

## 校址：九龍大角咀廣福道一號

【本報訊】潮商中學招生，校址：九龍大角咀廣福道一號。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。

## 崇理英文夜校

## 招生：一、英、粵、國語（粵、國語）

【本報訊】崇理英文夜校招生，招生：一、英、粵、國語（粵、國語）。是次比賽，共吸引了來自全港各區之三千多名青年球員參加，競爭極為激烈。















# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

**四季風旅行社**  
提倡旅遊大眾化  
旅遊部電話: 5-43222  
業務部電話: 5-451094  
\*中環國際大廈2204室\*

**美加東岸團**  
大西岸(東岸新橋城)  
10天 \$7,890  
行程創新, 遊遍紐約、大西岸、華盛頓、水牛城、尼亞加拉瀑布、費城及多倫多。(機票有限期一年)  
逢星期六出發

**美國西岸**  
中華之光  
11天細賭城  
\$6,290  
獨家觀光(REN)利來市世界最大賭城及 MGM 豪華表演  
逢星期四出發

**台灣**  
中華之光  
8天阿里山  
\$2,050  
首創三程內陸客機  
逢星期日出發

**泰國**  
桂河橋、大城古都  
7天 \$1,750  
暑假大酬賓 \$1,650  
乘坐三星式廣體豪華客機  
逢星期三、六出發

**泰馬星**  
10天 \$3,090  
12天 \$3,390  
乘坐新航豪華客機  
住宿吉隆坡總統大酒店  
新加坡嘉海沙阿波羅大酒店  
逢星期日出發

**日本本州**  
特價酬賓團  
7天 \$2,550  
逢星期日出發  
全行程住宿豪華酒店  
新落成之豪華酒店  
新航豪華團 7天 \$3,290

**桂林**  
信譽保證 以質取勝  
先達旅遊有限公司  
香港軒尼詩道48-52號  
華光大廈1302室  
電話: 5-278361 5-279013  
(星期日照常辦公, 上午10:00至下午4:00)

**六天豪華酬賓團 \$1490**

**五天超級航空團 \$1780**

**江南十天精選團 \$2980**

遍遊桂林、陽朔, 三程飛機, 一程飛翔船或直通車, 保證四晚住宿漓江飯店, 一晚廣州白雲賓館, 全部冷氣房間, 每天均有團出發

遍遊桂林、陽朔, 四程飛機, 四晚桂林, 絕對保證住宿漓江飯店, 冷氣房間, 冷氣遊覽車, 每天均有團出發

遍遊南京、鎮江、無錫、蘇州、杭州, 全程飛機從香港往返南京及杭州, 住宿新賓館(空氣調節房間) 7月18、20、25、29日 8月1、7、8、15、16、22、25、29日

**全泰國** 曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅  
曼谷七天 清邁八天由 \$1490起  
\*節目全港最多, 六次夜總會  
\*一流膳食, 芭堤雅住宿有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL  
\*乘泰航, 早機去, 晚機返  
\*簽證只需三天, 收費30元  
\*團獨獨立, 分社經營, 專人領隊 逢星期一、三、六、日出發

**博覽旅遊**  
歡樂優越  
博覽旅遊公司 中國李廣樓大廈422室  
電話: 5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

**全台灣** 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野生動物園、地獄谷溫泉  
(包證) 7天 \$1750 9天 \$2050  
增加成本200元, 兩程內陸機往返花蓮, 減少行車時間16小時, 全港高級豪華, 乘日航, 早機去, 晚機返, 團獨獨立, 分社經營, 專人領隊, 逢星期六、日、一出發  
★持證參加者送銀行現金禮券一份★

**UN TRAVEL LIMITED**  
旅遊集團, 自在又安全  
香港軒尼詩道48-52號 華光大廈1302室  
電話: 5-234473 5-234663 5-284748  
全泰國 1人 \$1,688 2人 \$1,788 3人 \$1,888 4人 \$1,988 5人 \$2,088 6人 \$2,188 7人 \$2,288 8人 \$2,388 9人 \$2,488 10人 \$2,588  
馬星 1人 \$2,688 2人 \$2,788 3人 \$2,888 4人 \$2,988 5人 \$3,088 6人 \$3,188 7人 \$3,288 8人 \$3,388 9人 \$3,488 10人 \$3,588  
日本本州 1人 \$3,688 2人 \$3,788 3人 \$3,888 4人 \$3,988 5人 \$4,088 6人 \$4,188 7人 \$4,288 8人 \$4,388 9人 \$4,488 10人 \$4,588

**先達旅遊有限公司**  
日本 七天本州 8月16日、23日、30日 \$3,380  
七天九州 8月9日、17日、23日 \$3,380  
台灣 七天 逢星期日一、出發 \$1,850  
九天 8月15日、29日 9月12日、26日 10月10日、24日 \$2,180  
菲律賓 六天 逢星期二出發 \$1,850  
曼谷 芭堤雅六天 逢星期六出發 \$1,990  
泰馬星 泰馬星十天 8月6日、20日 \$2,999  
星馬七天 8月9日、23日 \$2,333  
美加 十天美國西岸 \$6,500  
十六天美加西岸 \$8,990  
二十天美加東岸 \$11,900

**東京、日光、日本本州、箱根、富士山、奈良、京都、大阪、名古屋**  
超值豪華八天貴賓團 \$2990  
1. 乘搭波音豪華747珍貴客機, 早機去晚機返, 足八天行程。  
2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店, 富士山山中湖酒店, 太阪東急酒店。  
3. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。  
4. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車), 使行程更為舒適。  
5. 專家策劃, 全新行程, 節目包羅萬有而內容充實。  
6. 專人領隊隨團出發, 團獨獨立, 保證賓至如歸。  
逢星期四、六出發

**星晨旅遊**  
MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED  
香港皇后大道中64號, 連卡佛大廈1104-5室  
5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0  
星期日及公眾假期照常辦公

**台灣環島** 阿里山、六福村  
九天豪華貴賓遊 \$1950  
1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。  
2. 專家策劃, 創新行程, 內容充實, 內陸機飛花蓮, 多晚夜總會表演, 膳食多元化, 保證與別不同。  
3. 直接經營, 穩健可靠, 專人領隊, 團獨獨立。  
4. 全部遊道均經嚴格精選, 保證賓至如歸。  
5. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。  
逢星期二、六出發

**健的旅業**  
菲律賓 \$1388  
泰國 \$1588  
日本 \$2988  
台灣 \$1688

**康泰旅行社有限公司**  
歷史悠久, 專業旅遊  
星期日全日照常辦公, 二連卡佛大廈及九龍公司  
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111  
機票部專線 3-7213381 3-676171  
中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411  
德輔道中61號華人銀行大廈1603A室 5-240061

**全泰國** 古都大城、清邁、芭堤雅、桂河橋  
曼谷七天 \$1490起  
清邁八天 (經濟團) \$1690 (豪華團)  
\*天天出發\* 全港獨有\*  
參加人數全港最多, 從星期一到星期日, 任君選擇, 日日有團, 團獨獨立  
曼谷住宿, 芭堤雅住宿, 全港一流大酒店, 曼谷住宿, 芭堤雅住宿, 全港一流大酒店, 曼谷住宿, 芭堤雅住宿, 全港一流大酒店  
CLIFF HOTEL, 膳食服務全港最優  
C.I. 簽證特快二天

**全台灣** 阿里山、日月潭、高雄、花蓮、花蓮、花蓮  
新增①六福村野生動物園, ②地獄谷溫泉  
逢星期一、三、六出發, 雙十國十月三日出發  
七天 \$1950 \* 九天 \$2150  
高級豪華, 歡迎比較任何普通台灣團  
增加成本200元, 減少行車16小時  
①乘搭華航往台灣是最佳選擇, 機票價錢全港最貴, 班次最多, 回程可自由停留台北, 早午晚機任君選擇  
②華航兩程內陸機台北-花蓮, 高雄-台北  
③早機去晚機返, 足九天行程

**馬星泰獨立成團**  
星馬泰 \$3290 星馬 \$2390  
十一天 六天  
\*膳食敢請全港最靚\* 遍遊南洋名勝風光  
\*乘七晚豪華夜總會\* 獨立成團專人領隊  
\*節目豐富超值享受\* 全港住宿一流酒店  
逢星期二、六出發  
暢遊: 新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、芭堤雅、桂河橋、珊瑚島



**怡安旅遊**  
香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1701室  
九龍旺角彌敦道636號銀行中心大廈716室  
5-254431-6 3-886353 3-886356

**馬星泰雲頂假期11天 \$3290 \$2988**  
**雲頂馬星 6天 \$2390 \$2288**  
●乘搭中華航空公司豪華客機 ●回航可停留泰國，不另收費  
●參觀雲頂高原賭場，晚餐於雲頂夜總會 ●出發日期：7月、8月、9月、10月  
**馬星泰聖陶沙假期12天 \$3490**  
**馬星聖陶沙假期 8天 \$2790**  
●橫城至吉隆坡乘搭飛機，免十小時乘車之苦 ●參觀雲頂大酒店  
●逢星期六出發

**日本本州七天 \$3088 \$2888**  
●最新介紹：東京科學館、西陣織、平和公園及田崎珍珠  
●回航可停留台北，並代安排台北房間或觀光 ●逢星期一出發  
**日台聯遊13天 \$3788 逢星期一出發**  
**台灣九月份特價團(包証費)**  
**七天 \$1698 八天 \$1798**  
●首創四重溪、六福村動物園 ●由花蓮至台北乘飛機，免長途跋涉  
●已有入台證減收\$100 ●請提前三星期報名，各團均準期出發

**WELCOME TOURS 喜臨門**  
**菲律賓、水晶溫泉、葩都 \$1398**  
七天豪華觀光團 \$1490  
**馬星雲頂高原 七天豪華度假團 \$2282**  
行程遍遊：琉璃水晶溫泉、葩都、暉桃園、馬尼拉文化村、百勝灘、大谷地、火山湖、碧瑤、蟻島。  
行程遍遊：吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島。  
逢星期一出發  
喜臨門旅行團報名處：九龍尖沙咀彌敦道1521室 電話：3-689291 (四線)  
金龍旅遊貿易有限公司 香港中環皇后大道中12號萬安大廈四樓 電話：5-431255-7 5-454864

**彩虹閃耀 福星接陸 \$1,850 (包證)**  
台灣彩虹 七天豪華觀光團  
逢星期日、一出發  
第一天：香港—台北(圓山大飯店)  
第二天：台北—野生動物園—日月潭(明潭飯店)  
第三天：日月潭—溪頭—台南—高雄(圓山大飯店)  
第四天：高雄—澄清湖—彰化—台中(銀河大飯店)  
第五天：台中—梨山—東西橫貫公路—太魯閣—花蓮(亞士都大飯店)  
第六天：花蓮—台北—故宮博物館—忠烈祠(圓山大飯店)  
第七天：陽明山—總統府—香港  
HATA 30000 保障  
簽證需時 報名從速  
詳情請詢下列各大旅遊社  
百福旅遊 5-259241 5-250361  
安達旅遊 5-266421 3-686231  
星晨旅遊 5-243068 5-249622  
均輝旅遊 3-570021-0  
大東見聞旅遊 5-230456 5-251101

**中華大地 國內踪橫**  
北京、上海、蘇州、杭州、無錫十二天 14/7, 11/8, 18/8 \$4550  
北京、蒙古、大草原、大同十二天 5/7, 19/7, 28/7 \$4288  
北京八天豪華遊(直航) 7/7, 14/7, 21/7, 28/7 \$2790  
上海、蘇州、無錫、杭州、南京、鎮江十天遊(直航) 14/7, 21/7, 28/7, 4/8, 11/8, 18/8 \$2980  
昆明、石林、六天遊(直航) 15/7, 22/7, 29/7, 5/8, 12/8, 19/8 \$2480  
九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室(假日照常營業) 電話：3-319197-9  
ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE 570 NATHAN ROAD KOWLOON

**康誠旅遊**  
香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室  
電話：5-220069 5-210189 5-214409  
**泰國**  
六天 \$1,480  
七天 \$2,150  
馬星泰  
十二天豪華團 \$3190  
馬星  
七天豪華團 \$2288  
日期：逢星期四及星期六出發  
**台灣**  
七天 \$1790  
九天 \$1990  
馬星泰  
七天 \$2890  
馬星泰  
七天 \$2890  
馬星泰  
七天 \$2890

**泰國·曼谷 芭堤雅·珊瑚島**  
七天只收成本 \$1480  
香港灣仔洛克道53號占飛大廈九樓 電話：5-271818, 5-272777, 5-281338  
**駱達旅遊**  
旅遊特色：  
行程新穎，優悠自在，無拘無束，並無早出晚歸，走馬看花之弊，來回乘搭空中巨無霸廣體豪華客機，途中歐洲空姐照顧。

**百樂旅遊有限公司**  
泰國分社九週年誌慶  
特價酬賓兼贈泰國金佛及大型彩照  
5-444007 3-7211178  
**全泰國**  
清邁、桂河橋、曼谷、芭堤雅  
七、八、九天高級團 \$1590起  
**全台灣**  
阿里山、溪頭、六福村、墾丁  
九天高級遊 \$2090

**星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.**  
**菲律賓(碧瑤)百島流貴賓團 足六天特價只收 \$1490**  
馬星泰 7天酬賓團  
馬星泰 11天豪華團  
新航加州假期  
夏威夷 7天豪華團  
星晨曼谷遊·1010話一流  
芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城  
七天貴賓團 \$1950 暑期酬賓 \$1750  
八天清邁團 \$2150 簽證只收 \$25



# 選擇旅遊

# 英國護照

歡迎社團工廠委託安排行程  
香港國際大廈1702室 電話：5-447137

紐約1420	椰加達	720	日本	470	巴西	3500	星馬團	2050	歐洲團	5200
澳洲1270	星加坡	720	台北	300	南美	2270	美加團	4650		

\$1750	BALTIMORE	\$1900	CHICAGO	\$1950	LIVERPOOL	\$1300
\$1900	CINCINNATI	\$1900	DALLAS	\$1950	LIBERTY	\$1300
\$2000	COLUMBUS	\$1900	DETROIT	\$1900	ABERDEEN	\$1300
\$2000	INDIANAPOLIS	\$1900	HOUSTON	\$1900	PORTSMOUTH	\$1300
\$2100	KANSAS CITY	\$1900	TAMPA	\$1950	GLASGOW	\$1300
\$2400	PHILADELPHIA	\$1900	AUSTIN	\$1900	SEASIDE	\$1300

新會、星湖、翠亨五天8月9、17日 \$

干德道2500呎售 26

電話：—230506 5—227649

\_\_\_\_\_

綠石映龍眼團二天9/8只辦一團送龍眼十斤\$388

3-304301 2,3 3

555

\_\_\_\_\_

**星馬** 星加坡、聖陶沙島 七  
吉隆坡、雲頂高原 天 **\$2285**

- \* 乘新加坡航空公司、747豪華客機、早機去、午機返
- \* 住宿一流大酒店、及住兩晚雲頂高原
- \* 全新行程、節目包羅萬有
- \* 膳食敢誇一流、專人領隊

逢星期六出發

### ★國團獨立・專人領隊

#### ★逢週六出發

- 第一天 香港—台北—鄭成功紀念碑—中正紀念堂—夜總會—台北—高雄
- 第二天 台北—慈惠堂—慈惠閣—中華商場—日月潭—日月潭觀光大飯店
- 第三天 日月潭觀光大飯店—高雄—台南—高雄住：華南大飯店
- 第四天 高雄—墾丁公園—鵝鑾鼻—高雄住：華南大飯店
- 第五天 高雄—墾丁公園—墾丁國家公園—阿里山—高雄住：澎湖大飯店
- 第六天 阿里山—彰化大佛—二峰村—日月潭—高雄住：澎湖大飯店
- 第七天 高雄—高雄—高雄—花蓮—不來爾—八卦—阿美族歌舞—花蓮—台東大飯店
- 第八天 花蓮—北橫鐵路—日月潭—野柳—陽明山—高雄住：華南大飯店
- 第九天 台北—桃園—中正機場—高雄

#### ★自備台証・減收 \$100★

### ★本團特點★

- (1) 全程住最一流大酒店
- (2) 早機去晚機返足九天
- (3) 花蓮內陸搭飛途舒適
- (4) 六福村觀光賞猿賞猛獸
- (5) 登阿里山親日出奇景
- (6) 乘坐快艇暢遊珊瑚潭
- (7) 遊地獄谷溫浸琉璃罩
- (8) 獨家新行程過道全島
- (9) 本公司職員直接領隊

3-320408      3-320409  
3-320400      3-882492

**星馬** 星加坡、聖陶沙島、馬六甲  
吉隆坡、雲頂高原、黑風洞

原價\$2588 **暑期酬賓優待**

8月11, 18, 25  
9月8, 15, 22, 29  
10月6, 13, 20, 27

**七天遍遊南洋風光 \* 經驗專人領隊**  
**獨立成團 \* 逢週一出發**

馬來西亞旅遊發展局			(鼎力贊助)
明華旅遊有限公司 3-7213216 3-7213217	安泰旅遊服務中心 3-303271 3-303272	慕利旅遊有限公司 5-456011 3-683281-4	
曉達旅遊貿易公司 5-271818 5-281338	實通旅遊貿易公司 3-969861 3-965097	南華·快捷·旅行社 有限公司 5-436311	
全美旅遊中心 5-783091 5-788252	多明尼加旅遊公司 5-772013 5-790853	泰倫旅遊貿易公司 3-854736 3-854673	
依印旅遊有限公司 3-695333 3-695334	多奈美旅遊社 3-319197 3-319198	順·利·旅遊 3-303818 3-855803	
新興行旅遊貿易公司 3-675977 3-668523	順風旅行社有限公司 3-692271-4	康州旅行社有限公司 5-255727 5-260394	
八達旅行社有限公司 3-693339 3-698929	捷成旅行社 3-308311-6 5-254596-6	冠洲旅遊有限公司 3-684159-0	

歷史悠久  
新聞翔實  
專刊豐富  
包羅萬有  
經濟報導  
全僑稱許




[illegible]



**分類廣告**

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段  
 每字四個，小字四個，定為一個位，不  
 出字數，按一個位，字和起過，長期照計，多  
 折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，稿  
 大字四個 每天八元  
 小字四個

[illegible][illegible][illegible]



**嘉年華地產有限公司**  
電話: 29660051

**寫字樓租賃**

九龍中心 2,000 呎  
九龍中心 1,500 呎  
威利商業大廈 1,100 呎

**住宅單位**

九龍中心 2,000 呎  
九龍中心 1,500 呎  
威利商業大廈 1,100 呎

**九龍代售**

九龍中心 2,000 呎  
九龍中心 1,500 呎  
威利商業大廈 1,100 呎

**九龍代租**

九龍中心 2,000 呎  
九龍中心 1,500 呎  
威利商業大廈 1,100 呎

**家庭教師**  
男女老幼 補習各科  
小學 中學 大學  
每月收費 另議  
電話 231-3333

**醫務所**  
專治 婦科 內科  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**聘請**  
仟伍女傭  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**專購不交吉**  
樓宇 分層或全幢  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**文記**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**恒順大廈**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**寶豐大廈**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**海花園**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**得寶大廈**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**聯邦閣**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**南京樓**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**三和**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**明威閣**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**BGD大廈**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**巴蘭花園**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**置業公司**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**按揭**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

**龍威**  
地址 九龍旺角  
電話 231-3333

[illegible][illegible][illegible][illegible]

**請看更員**

商業十學... 請看更員... 商業十學... 請看更員...

**津貼學**

津貼學... 津貼學... 津貼學... 津貼學...

**急聘**

急聘... 急聘... 急聘... 急聘...

**藥民房**

藥民房... 藥民房... 藥民房... 藥民房...

**幼師驗**

幼師驗... 幼師驗... 幼師驗... 幼師驗...

**聘請師**

聘請師... 聘請師... 聘請師... 聘請師...

**聘請助教**

聘請助教... 聘請助教... 聘請助教... 聘請助教...

**青年會計**

青年會計... 青年會計... 青年會計... 青年會計...

**聘請售貨員**

聘請售貨員... 聘請售貨員... 聘請售貨員... 聘請售貨員...

**體育行**

體育行... 體育行... 體育行... 體育行...

**女營業員**

女營業員... 女營業員... 女營業員... 女營業員...

[illegible]

**紡織集團**  
**聘請駐華代表**

應徵者需對各類布匹生產染整造具實際經驗  
能操國、粵、英語者尤佳。待遇優厚有津貼職權  
函索九龍中環道1534號

**誠聘教師**

聘請駐華代表

應徵者需對各類布匹生產染整造具實際經驗  
能操國、粵、英語者尤佳。待遇優厚有津貼職權  
函索九龍中環道1534號

**幸運星夜總會**

全港首創歐式舞池夜總會  
全港首創歐式舞池夜總會  
全港首創歐式舞池夜總會

**☆每小時薪金50元☆**

全港首創歐式舞池夜總會  
全港首創歐式舞池夜總會  
全港首創歐式舞池夜總會

**津校教師**

全港首創歐式舞池夜總會  
全港首創歐式舞池夜總會  
全港首創歐式舞池夜總會

**·女性最佳兼職·**

全港首創歐式舞池夜總會  
全港首創歐式舞池夜總會  
全港首創歐式舞池夜總會

**小學音樂科兼職鐘點教師**  
 並上午小學部聘音樂科鐘點教師數名  
 凡具有小學音樂科三級證書如有意應  
 聘者請將學歷證書影印件及最近二寸  
 彩色照片二張寄交本報轉交教育局  
 或親往面議有意者請親向教育局或  
 地址信封及電話號碼並請早日寄  
 函本報143號信箱

**華僑日晚報廣告信箱**

下列信箱有售

130	901		1415	1251	15541606
132	902	403 443 481	1425	1252	15561613

**泰林急聘**

**音響電視修理員**

請電 3-262689 或 3-215191 彭先生約見

**見習找換員**

大中學畢業，誠實可靠，待遇優厚，有意者請親臨本行面談。

**聘請男練習生**

年15至21歲，無不良嗜好，待遇優厚，有意者請親臨本行面談。

**電氣員工**

工專畢業，或同等學力，待遇優厚，有意者請親臨本行面談。

[illegible]

號碼	價格	號碼	價格	號碼	價格
171	985	423	466	1234	1275
174	986	424	467	1235	1277
177	987	425	468	1241	1278
178	988	426	469	1242	1280
181	989	427	474	1244	1281
182	990	428	476	1245	
183		429	479	1247	
		431	480	1249	
				1250	

(C) Copyright 1994 by J.C. & S. Co., Inc.

### 啟事

本人因業務需要，特此聲明。如有任何變動，請隨時關注本報公告。

## 退股聲明

九龍上海街637號二樓海創製藥廠原由周樹佳與劉名下所佔股份，因業務調整，現已將全部股份轉讓給劉名下。自即日起，周樹佳不再參與該廠經營，所有債務亦歸劉名下處理。特此聲明。

劉名下  
電話：221583

### 醫藥

功能衰退，四肢無力，腰酸背痛，精神不振，服此藥後，立見奇效。

借放人・高橋佳  
 承放人・野上祥子



### 分類廣告

小字四個 每天八元

### 汽車

欄專賣買

### 游泳

新設泳池 歡迎參加

### 招生

英文班 數學班

### 音樂

鋼琴班 歌唱班

### 體育

足球班 籃球班

### 藝術

繪畫班 舞蹈班

### 語言

國語班 英語班

### 電腦

打字班 電腦班

### 法律

法律班 會計班

### 醫學

醫學班 護理班

### 教育

教育班 師範班

### 其他

其他班 其他班

### 國畫

教授國畫 歡迎報名

### 游泳

教授游泳 歡迎參加

### 音樂

教授音樂 歡迎報名

### 體育

教授體育 歡迎參加

### 藝術

教授藝術 歡迎報名

### 語言

教授語言 歡迎報名

### 電腦

教授電腦 歡迎報名

### 法律

教授法律 歡迎報名

### 醫學

教授醫學 歡迎報名

### 教育

教授教育 歡迎報名

### 其他

教授其他 歡迎報名

### 德誠烹飪學院

教授烹飪 歡迎報名

### 英語小組

教授英語 歡迎報名

### 國際調酒

教授調酒 歡迎報名

### 室內設計

教授設計 歡迎報名

### 英成專文

教授英文 歡迎報名

### 晨早日C

教授日文 歡迎報名

### 黑YMC

教授攝影 歡迎報名

### 遊艇班

教授駕駛 歡迎報名

### 鋼琴

教授演奏 歡迎報名

### 鋼記速記

教授速記 歡迎報名

### 遊艇班

教授駕駛 歡迎報名

### 鋼琴

教授演奏 歡迎報名

### 德法學院

教授德法 歡迎報名

### 普通話

教授普通話 歡迎報名

### 昌其閣

教授英文 歡迎報名

### 音樂課程

教授音樂 歡迎報名

### 灣仔瑜珈班

教授瑜珈 歡迎報名

### 華夏書院

教授中文 歡迎報名

### 廣告設計

教授設計 歡迎報名

### 協韻音樂院

教授音樂 歡迎報名

### 室內設計

教授設計 歡迎報名

### 商業美術

教授美術 歡迎報名

### 油畫

教授繪畫 歡迎報名

### 素描水彩

教授繪畫 歡迎報名

### 兒童畫

教授繪畫 歡迎報名

### 香港美專

教授美術 歡迎報名

### 海翔音樂學院

教授音樂 歡迎報名

### 香港授泳協會

教授游泳 歡迎報名

### 南華書院

教授中文 歡迎報名

### 香港工科

教授工科 歡迎報名

### 香港工科

教授工科 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求廠房

徵求廠房 歡迎報名

### 成衣現貨

成衣現貨 歡迎報名

### 徵求各地買家

徵求買家 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 徵求

徵求人才 歡迎報名

### 學助童救

學助童救 歡迎報名

### 報日僑華

報日僑華 歡迎報名

### 刊登本報分類廣告

刊登廣告 歡迎報名

### 請撥電話

請撥電話 歡迎報名

### H-221583

H-221583 歡迎報名

### 友聯公司

友聯公司 歡迎報名

### 友聯公司

友聯公司 歡迎報名

### 友聯公司

友聯公司 歡迎報名

### 友聯公司

友聯公司 歡迎報名

### 友聯公司

友聯公司 歡迎報名



